NA ČESKO-POLSKÉM POMEZÍ

inovace

Innowacje na czesko-polskim pograniczu

7

3 / 2014

Zlatá ze Soči do Vrchlabí

Złoto z Soczi we Vrchlabí

NEJRYCHLEJŠÍ holka vesmíru

sochi.ru 2014

Eva Samková - snowboardcross

CZ PL Cíl 3/Cel 3 2007-2013

EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
PŘEKRAČUJEME HRANICE / PRZEKRACZAMY GRANICE

SIPH

REGION PANDA

Zlatá ze Soči do Vrchlabí

Zlatou medaili ze Zimních olympijských her v Soči přivezla do Vrchlabí snowboadistka Eva Samková. Naše snímky jsou z přivítání olympijské vítězky ve Vrchlabí. Dostala koně, koně, na které již spoustu let jezdila. Město Vrchlabí a TJ Spartak Vrchlabí jí ho věnovalo. Pomalovaný snowboard dostala od dětí ze ZŠ Náměstí Míru ve Vrchlabí, od školy kam Eva Samková chodila ve školních letech.My jsme se olympijské vítězky zeptali:

Jste rodačkou z Vrchlabí?

Narodila jsem se v tomto hezkém podhorském městě. Zdejší základní školu jsem navštěvovala od první do osmé třídy. Od pátého ročníku - sportovní třídu. Devátý rok jsem chodila do specializované školy na zimní sporty v nedalekém Špindlerově Mlýně. Ve Vrchlabí jsem pak, individuální formou, studovala místní gymnázium.

Kdybyste měla jmenovat trenéry, kteří vám na vaší cestě za olympijským zlatem nejvíc pomohli, kteří by to byli?

V Krkonoších to byla hlavně profesorka Eva Volfová, která nás během tělocviku vedla k praktické všestrannosti. Během základní školy ve Vrchlabí si cením tělocvikářů Aleny Poncové, Tomáše Kulhánka a Aleše Suka, který mimochodem doporučil moji spolužačku Karolínu Erbanovou do rychlobruslařského týmu trenéra Nováka. Nyní to byla moje kolegyně z české olympijské výpravy v Soči.¨

in rozhovor

Ve vrchlabské škole mě výborně trénoval i Jan Červinka, který patří k někdejším průkopníkům našeho vysokohorského horolezectví. Ve Špindlerově Mlýně mě sportovně ovlivnilo vedení Zdeňka Volecha, který je z blízké vesnice Valteřice.

Na kterém svahu trénujete nejčastěji?

V tuzemsku bohužel zatím nejsou odpovídající tratě pro vrcholovou úroveň. Náš tým proto působí hlavně v cizině. Především v rakouských Alpách.

Jak hodnotíte snowboardcross v sousedním Polsku, jezdíte také na nějakých polských svazích? Máte přátele mezi polskými sportovci?

V polských horách jsem dosud nejezdila. Náš sport se tam však již začíná rozvíjet. Polský kolega stál dokonce u vzniku mého talismanu - malovaného knírku při závodech. Na základě sázky s ním, jsem si ho poprvé namalovala. Bylo to v rámci tehdejší osvětové kampaně za prevenci rakoviny prostaty.

Váš knírek začali nosit i politici, zbláznila jste celé Česko. Jaký z toho máte pocit?

No přeci báječný :-)

Złoto z Soczi we Vrchlabí

Złoty medal Zimowych Igrzysk Olimpijskich w Soczi przywiozła do Vrchlabi snowbordzistka Ewa Samkova. Nasze zdjęcia są z przywitania olimpijskiej mistrzyni właśnie we Vrchlabi. Dostała konia, na którym od wielu lat jeździła. Prezent podarowało miasto Vrchlabi oraz TJ Spartak. Od dzieci ze szkoły, do której kiedyś uczęszczała otrzymała pomalowany snowboard. My zapytaliśmy mistrzynię olimpijską:

Pochodzisz z Vrchlabi?

Urodziłam się w tym pięknym podgórskim mieście. Do tutejszej szkoły podstawowej uczęszczałam od pierwszej do ósmej klasy. Od piątej klasy chodziłam do klasy sportowej. W dziewiątym roku chodziłam już do wyspecjalizowanej klasy sportów zimowych w niedalekim Špindlerově Mlýně. Gimnazjum z kolei znowu kończyłam we Vrchlabi, z tym że miałam indywidualny tok nauczania.

Gdybyś miała wymienić trenerów, którzy najwięcej pomogli w zdobyciu olimpijskiego złota, kogoś byś wskazała?

W Karkonoszach to była przede wszystkim nauczycielka Eva Volfova, która podczas zajęć wychowania fizycznego uczyła nas praktycznej wszechstronności. W trakcie szkoły podstawowej we Vrchlabi cennymi nauczycielami byli Alena Poncova, Tomasz Kulhanka, Alesz Suka. We Vrchlabskiej szkole znakomitym trenerem był Jan Červinka, który jest pionierem w naszym alpinizmie wysokogórskim. W Špindlerově Mlýně prowadził mnie Zdeňka Volecha, który mieszka w pobliskiej wsi Valteřice.

Na którym stoku najczęściej trenujesz?

Tutaj nie ma odpowiednich tras. Nasz zespół trenuje głównie za granicą. Przede wszystkim są to Alpy w Austrii.

in wywiad

Jak oceniasz poziom snowboardu w sąsiedniej Polsce, jeździcie także tam? Macie jakiś przyjaciół wśród sportowców w Polsce?

W polskich górach jeździłam bardzo dużo. Ten sport zaczyna się tam rozwijać. To polski kolega stał u podstaw stworzonego przeze mnie talizmanu – namalowane wąsy podczas zawodów. Pierwszy raz go namalowałam zakładając się z nim. Było to w ramach światowej kampanii profilaktyki prostaty.

Wasz wąsik zaczęli nosić nawet politycy, zwariowały na tym punkcie całe Czechy. Jak się z tym czujesz?

Wspaniale :-)

Připravila Kamila Hlinková a Jiří Daniel
Foto: Zdeněk Horák a Pavel Křivka

Hold technice i fantazii / Hołd dla techniki i wyobraźni

(LANŠKROUN) Městské muzeum Lanškroun ve spolupráci s Technickým muzeem v Brně a rodinou Šebelových pořádá výstavu Hold technice i fantazii, která potrvá v galerii muzea do 11. května.

Výstava představuje celoživotní unikátní dílo mechanika, konstruktéra, hodináře a sběratele Karla Šebely. Vynálezci, konstruktéři, technici – hajdy do Lanškrouna, stojí to za to!

(LANŠKROUN) Miejskie Muzeum w Lanškroun we współpracy z Muzeum Techniki w Brnie i rodziną Państwa Šbelových przygotowuje wystawę „Hołd dla techniki i wyobraźni", która odbędzie się w galerii muzeum i będzie trwała do 11 maja 2014 roku.

Wystawa prezentuje unikatowe dzieła mechanika, konstruktora, zegarmistrza i kolekcjonera Karla Šebely. Wynalazcy, konstruktorzy technicy – jedźcie do Lanškrouna – warto!

(JD)

Nová Muzea venkova

Radeč – Pstrazna

Občanské sdružení Chalupění Batňovice odkoupilo v minulých letech část opuštěných kravínů v obci Radeč na Trutnovsku. Do kravínů začali členové sdružení svážet staré zemědělské stroje s cílem vybudovat muzeum zemědělství. A protože tento záměr přesně koresponduje se záměrem vybudovat nové cíle turistického ruchu, bylo jen otázkou, zda sdružení pro svůj záměr najde vhodného polského partnera.

Se snahou pomoci tomuto ušlechtilému záměru se zapojil do vyhledávání partnera i rychnovský Bonton, který po několika marných jednání nakonec našel partnera v regionu Kudowa Zdrój. Několik kilometrů od lázní je uprostřed krásné přírody takřka na státní hranici skanzen lidové kultury Pstrazna. Oba partneři se dohodli na vybudování nových prostor pro česko-polskou expozici Muzea venkova, získali podporu z OP ČR PR a v letošním roce jsou přípravné stavební práce již v plném proudu. V polovině příštího roku tak přibude na Trutnovsku zbrusu nový zajímavý turistický cíl – **Zemědělské muzeum Radeč**.

Społeczne stowarzyszenie Chalupění Batnovice w ostatnim czasie odkupiło opuszczone obory w znajdujące się w gminie Radeč w powiecie trutnowskim. Do tych obór stowarzyszenie zaczęło zwozić stare maszyny rolnicze, dążąc powoli do wybudowania muzeum rolnictwa. A ponieważ ten zamiar świetnie wpisuje się w utworzenie nowego miejsca turystycznego, zadawano sobie tylko jedno pytanie, czy znajdzie się odpowiedni polski partner, aby ten cel zrealizować.

W pomoc w realizacji tego szczytnego celu i znalezieniu odpowiedniego partnera zaangażowało się rychnowskie stowarzyszenie Bonton, które po kilku nieudanych spotkaniach, trafiło w końcu na odpowiedniego partnera w Kudowie-Zdroju. Kilka kilometrów od uzdrowisk znajduje się w otoczeniu pięknej przyrody, rzec by można na granicy państw, skansen kultury ludowej Pstrazna. Partnerzy uzgodnili wspólnie wybudowanie pomieszczeń dla polsko-czeskiej ekspozycji Muzeum Wsi. Partnerzy zyskali w zeszłym roku na ten cel wsparcie finansowe z Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska i rozpoczęli prace budowlane. W połowie przyszłego roku przybędzie w powiecie trutnowskim nowy, interesujący turystyczny obiekt – **Muzem Rolnictwa Radeč**.

JD a BK

Zawody Robotów T–BOT 2014

- szansą dla młodych talentów

(WAŁBRZYCH) 22 lutego 2014 roku Regionalne Centrum Promocji Gospodarczej w Wałbrzychu gościło V edycję Zawodów Robotów T–BOT 2014. Impreza organizowana jest corocznie i przyciąga rzesze uczestników oraz zainteresowanych najnowszymi technologiami mieszkańców regionu. Zawody znalazły stałe miejsce w kalendarzu imprez odbywających się w regionie wałbrzyskim. Historia zawodów sięga kilka lat w wstecz - Pomysłodawcą imprezy jest Wałbrzyskie Koło Robotyki mieszczące się w Zespole Szkół nr 8, czyli grupa młodych ludzi pasjonująca się robotyką, która posiada doświadczenie w uczestnictwie w przedsięwzięciach takich jak: Robotic Arena, Bałtycki Festiwal Nauki. Dolnośląska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. jest partnerem merytorycznym imprezy. Pomaga przy realizacji przedsięwzięcia poprzez takie działania jak: pozyskiwanie sponsorów, kontakt z mediami, pozyskanie patronatów lokalnych władz. DARR S.A. udostępnia również sale wraz z niezbędnym zapleczem technicznym na potrzeby organizacji imprezy – wyjaśnia Katarzyna Szymańska-Witek, koordynator wydarzenia z ramienia DARR S.A.

Na starcie tegorocznej edycji T-BOT stanęło blisko 60 robotów z całej Polski. Twórcami robotów byli przede wszystkim uczniowie i studenci szkół technicznych, którzy chcieli zaprezentować swoje projekty szerszej publiczności. Organizatorzy dali możliwość uczestnikom rywalizacji w pięciu następujących kategoriach: Minisumo, Sumo, LineFollower, Freestyle i LineFollower Enhanced. Dodatkowo w tegorocznych zawodach roboty mierzyły się również w Microsumo Enhanced. Roboty klasy Microsumo Enhanced mają podstawę wielkości 5 centymetrów i wagę do 100 gramów.

in nowość

W kategorii Minisumo ich podstawa nie może przekroczyć wymiarów 10 na 10 centymetrów a waga pół kilograma. Roboty Sumo to już 20 na 20 centymetrów i waga do 3 kilogramów. W tych kategoriach zmagania polegają na wypchnięciu rywala z ringu. W kategoriach LineFollower i LineFollower Enhanced roboty pokonują wyznaczoną trasę również tą z przeszkodami w jak najkrótszym czasie. Jeśli chodzi o kategorie Freestyle to w niej dominuje całkowita dowolność, roboty prezentowane są w taki sposób, aby zjednać sobie jak największą sympatie widzów.

Rangę wydarzenia podnosi fakt, że tegoroczną edycję otwierał między innymi Konsul USA w Polsce. Motywem przewodnim zawodów była wystawa zdjęć z misji marsjańskiej, w której udział wziął pojazd Curiosity. Właśnie Konsul USA miał okazje przybliżyć uczestnikom charakterystykę łazika Curiosity, który zasłynął z badania czerwonej planety. Nie była to jedyna dodatkowa atrakcja przygotowana przez organizatorów dla publiczności w ramach T-BOT 2014. Dużym zainteresowaniem cieszył się również pokaz policyjnego robota pirotechnicznego wykorzystywanego w akcjach, gdzie występuje zagrożenie wybuchowe. Widok futurystycznej maszyny robił wrażenie i przywoływał na myśl filmy rodem z Hollywood.

Organizatorzy podsumowali całe wydarzenie bardzo pozytywnie, chwaląc frekwencję publiczności oraz zaangażowanie i pomysłowość uczestników. Zawody Robotów T-BOT są drugą co do wielkości taką imprezą w Polsce, z roku na rok przybywa co raz więcej uczestników. W obecnej edycji uczestniczyło ponad 60 robotów, dla porównania pierwsza edycja liczyła niecałe 30. Podobne zadowolenia towarzyszyło uczestnikom zawodów. Impreza to nie tylko miejsce rywalizacji, to również świetna okazja do wymiany doświadczeń, nawiązania nowych kontaktów oraz zdobycia nowej wiedzy w tak obszernym temacie jakim jest robotyka i automatyka. Tegoroczne edycja Zawodów Robotów daje również doskonałe świadectwo na to, że w regionie wałbrzyskim coraz większą popularnością cieszą się obszary związane z nowymi technologiami i innowacjami. Mamy nadzieję, że wzmożone zainteresowania przełoży się w przyszłości do wzrostu znaczenia nowych technologii na lokalnym rynku, a młodzież ciesząca się obecnie z wygranej w zawodach robotów będzie autorami innowacyjnych projektów na znacznie większą skalę.

Przygotowanie uczestników do Zawodów Robotów. / Příprava účastníků na závody robotů. Foto Katarzyna Szymańska-Witek

Soutěž robotů

- šance pro mladé talenty

(WALBRZYCH) Dne 22. února 2014 hostilo Regionalne Centrum Promocji Gospodarczej ve Wałbrzychu pátý ročník soutěže Robot T-BOT 2014. Akce se koná každý rok a přitahuje davy účastníků a vzbuzuje zájem o nejnovější technologie v regionu. Soutěž našla pevné místo v kalendáři akcí regionu Walbrzych. Její historie je stará již několik let, zača-

Prezentacja jednego z robotów. / Prezentace jednoho z robotů.
Foto Katarzyna Szymańska-Witek

la Walbřišským kolem robotiky ve škole číslo 8, kde je skupina mladých vášnivých robotiků, která má zkušenosti s účastí na projektech, jako jsou např. Robotic Arena nebo Baltský festival vědy. „Dolnoslezská rozvojová agentura (DARR) je partnerem akce. Pomáhá při realizaci projektů prostřednictvím sponzorství, kontaktů s médii, přitahuje sponzorství místních úřadů. DARR také poskytuje prostory s nezbytným vybavením pro uspořádání akce," říká Katarzyna Szymanska–Witek, koordinátorka akce.

in novinka

T –BOT 2014

Na startu letošní soutěže T–BOT bylo téměř 60 robotů z celého Polska. Tvůrci robotů byli především učni a studenti technických škol, kteří chtěli svoje projekty prezentovat před širší veřejností. Organizátoři dali účastníkům příležitost soutěžit v pěti kategoriích: Minisumo, Sumo, LineFollower, Freestyle a LineFollower Enhanced. Letos byla soutěž rozšířena i o kategorii Microsumo.

Roboti v kategorii Microsumo mají velikost základny 5 cm a váží do 100 gramů. V kategorii Minisumo jejich základna nesmí přesáhnout rozměry 10 x 10 cm a váží maximálně půl kilogramu. Sumo roboty jsou již o základně do 20 x 20 cm a hmotnosti až 3 kg. V těchto kategoriích se snaží vytlačit soupeře z ringu. Pokud jde o LineFollower a LineFollower Enhanced roboty, ty překonávají trasu s překážkami na čas. Freestyle roboty mohou být prezentovány libovolným způsobem tak, aby získaly sympatie publika.

Význam akce podtrhuje skutečnost, že letos akci zahajoval konzul USA v Polsku. Soutěž doplňovala výstava fotografií z mise na Mars, jíž se zúčastnilo vozítko Curiosity. Americký konzul účastníkům představil vozítko Curiosity, které provádělo výzkum rudé planety. A nebyla to jediná dodatková atrakce připravená organizátory soutěže T-BOT 2014. Velkému zájmu se těšila také ukázka policejního pyrotechnického robota využívaného v akcích, při nichž hrozí výbuch. Prezentace futuristických strojů byla velmi působivá a připomínala filmy z Hollywoodu.

Organizátoři hodnotili celou akci velmi pozitivně, chválí publikum, účast, odhodlání a vynalézavost účastníků. Soutěž T–BOT je druhou největší takovou událostí v Polsku, každý rok přiláká více účastníků. Letos se jí účastnilo více než 60 robotů, v prvním ročníku jich bylo méně než 30. Podobná spokojenost provázela účastníky soutěže. Ale akce je nejen soutěž, je to také skvělá příležitost k výměně zkušeností, navázání nových kontaktů a získání nových poznatků v oblasti robotiky a automatizace. Letošní ročník soutěže robotů svědčí o tom, že oblast Walbřišska je stále populárnější oblastí spojenou s novými technologiemi a inovacemi. Máme naději, že se tento zájem v budoucnu překlopí do růstu významu nových technologií a mladí, kteří se teď radují z úspěchu v soutěži robotů, budou jednou autory inovačních projektů ve větším měřítku.

Tomasz Charkot

Mobilní průvodce Krkonoše

(KRKONOŠE) Svazek měst a obcí spustil rozšířenou propagaci Krkonoš prostřednictvím tzv. mobilního průvodce. Aplikace prezentuje region a zároveň pomáhá návštěvníkům s orientací například ve chvíli, kdy je informační centrum uzavřené. Vznik mobilní aplikace byl spolufinancován z prostředků ERDF prostřednictvím Euroregionu Glacensis.

Moderní průvodce po Krkonoších jsou informace sbalené na cesty v češtině, němčině a polštině, které nic nestojí. Obsahují základní data o nejvyšších českých horách a jejich zajímavostech - např. tipy na výlety, atraktivní turistické cíle, naučné a turistické trasy, sjezdovky a lyžařské běžecké trasy, informace o cyklobusech, ubytování v regionu, kalendář událostí, důležité kontakty a mnoho dalších praktických informací.

Zákazník pro prohlížení nepotřebuje internetové připojení, kromě některých aktuálních dat a případně požadavku na podrobnosti či online mapu.

Mobilní aplikace je bezplatně k dispozici do mobilu na webových stránkách regionu **www.krkonose.eu**, z internetového katalogu aplikací a pomocí wi-fi především přímo v Regionálním turistickém informačním centru Krkonoš a ostatních cca dvaceti krkonošských infocentrech.

Obserwatorium astronomiczne i planetarium

Hvězdárna a planetárium v Hradci Králové

(HRADEC KRÁLOVÉ) Hvězdárna a planetárium se nachází na jižním okraji metropole východních Čech - Hradce Králové. Pro stavbu hvězdárny bylo zvoleno jedno z nejkrásnějších míst - na hřebenu mezi Zámečkem a Novým Hradcem Králové, odkud se otevírá pohled na západ do Polabské nížiny a na jižní protáhlé údolí se zrcadly rybníků Datlíka a Roudničky.

V budově hvězdárny sídlí též Solární a ozonová observatoř Českého hydrometeorologického ústavu a část Ústavu fyziky atmosféry Akademie věd ČR. První návštěvníci zavítali na pozorování noční oblohy pomocí přenosných dalekohledů na terase v roce 1954. O tři roky později bylo veřejnosti zpřístupněno planetárium – zařízení, které na umělou oblohu promítá hvězdy a souhvězdí, planety, Slunce a Měsíc, zkrátka všechny objekty, jež bychom na nebi spatřili bez dalekohledu za ideálních podmínek, které ve městech s oblohou přesvětlenou umělým osvětlením nikdy nezažijeme. V okolí hvězdárny jsou také dvě naučné stezky – Planetární a Galaktická. Hvězdárna i planetárium dnes slouží především veřejnosti. Většinu návštěvníků tvoří školní i předškolní děti, pro něž jsou připraveny programy o Zemi a vesmíru. Ti nejmenší se podívají na astronomickou pohádku a z velkých kostek si sestaví souhvězdí, ti největší – studenti středních a vysokých škol - se seznámí se současnou astrofyzikou a stavem poznání vesmíru. Přijíždějí z celého Královéhradeckého kraje, z Pardubického kraje a přilehlých částí ostatních krajů, které s Královéhradeckým krajem sousedí. Hvězdárnu navštěvují také skupiny ze sousedního Polska, některé to mají do Hradce Králové blíž než do podobných zařízení v Polsku. Jsou pro ně k dispozici filmy a pořady s polskými titulky či dokonce přímo polsky mluvené filmy. Živě komentovaná prohlídka hvězdárny a oblohy v planetáriu se zatím bez tlumočníka neobejde.

Za pomoci evropských peněz se v Hradci Králové z operačního programu Výzkum a vývoj pro inovace staví v těsném sousedství hvězdárny zcela nové digitální planetárium. Na financování se podílí také Královéhradecký kraj a město Hradec Králové. Kromě více než dvojnásobné kapacity nabídne nové zařízení možnost podívat se nejen na dokonale tmavou noční oblohu s tisíci zářících hvězd, ale také virtuální cestování vesmírem v prostoru i čase. A též možnost promítnout filmy a dokumenty tak, že divák nesleduje děj v obdélníku před sebou, ale je obrazem zcela obklopen. Zážitek nové dimenze si první diváci dopřejí na konci roku 2014.

(HRADEC KRALOVE) Obserwatorium astronomiczne i planetarium znajduje się na południowych obrzeżach miasta Hradec Kralove, leżącego we wschodnich Czechach. Obiekt jest usytuowany w jednym z najpiękniejszych miejsc, na grzbiecie górskim pomiędzy Zámečkem a Novym Hradcem Kralove, skąd jest piękny widok na zachodnią część niziny połabskiej i na rozciągającą się na południu dolinę ze stawem Datlika a Roudnicky.

W obiekcie znajduje się również Obserwatorium Czeskiego Urzędu Hydrometeorologicznego oraz Zakład Fizyki Akademii Nauki Republiki Czeskiej. Pierwsze obserwacje nieba za pomocą teleskopu miało miejsce w roku 1954. Trzy lata później zostało udostępnione planetarium, w którym wyświetlane są na sztucznym nieboskłonie gwiazdy, planety, słońce, księżyc oraz inne obiekty, których nie dostrzeglibyśmy bez teleskopów i idealnych warunków, o które w miastach

Hvězdárna a planetárium v Hradci Králové

jest trudno z powodu dużego naświetlenia obszarów sztucznym światłem. Przy obserwatorium astronomicznym znajdują się dwie ścieżki dydaktyczne – Planetarni i Galakticka.

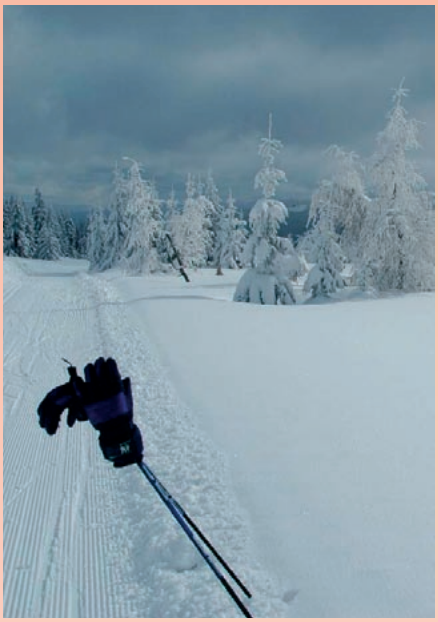
Obserwatorium astronomiczne i planetarium służy dzisiaj przede wszystkim społeczeństwu. Największą część odwiedzających stanowią uczniowie szkół i przedszkoli, dla których przygotowane są specjalne programu o ziemi i wszechświecie. Dla najmłodszych przygotowana jest astronomiczna bajka a z wielkich klocków układają gwiazdozbiory. Z kolei uczniowie szkół średnich i wyższych poznają tajniki astrofizyki i wszechświata. Odwiedzający obserwatorium przyjeżdżają z całego województwa kralovehradeckiego, z pardubickiego oraz z innych sąsiadujących województw. Obserwatorium astronomiczne odwiedzają również polskie wycieczki. Przyjeżdżają zwłaszcza z tych rejonów Polski, z których jest im bliżej do Hradec Kralove niż do podobnego obserwatorium znajdującego się w Polsce. Są dla nich do dyspozycji filmy i programy w języku polskim. Wycieczka po obserwatorium i wizyta w planetarium bez tłumacza, praktycznie mija się z celem.

Dzięki środkom finansowym z Programu Operacyjnego Badania i Rozwój, powstaje w Hradec Kralove w bezpośrednim sąsiedztwie nowe cyfrowe planetarium. Przedsięwzięcie współfinansuje województwo kralovehradeckie oraz miasto Hradec Kralove. Oprócz dwukrotnie większej kubatury nowego obiektu, nowe planetarium oferować będzie możliwość obserwowania tysięcy gwiazd na idealnie ciemnym nocnym niebie, a także wirtualną przechadzkę we wszechświecie w czasie i przestrzeni. Będzie można również wyświetlać filmy i inne dokumenty tak, że widzowie nie będą mieć obrazu tylko przed sobą, ale wokół siebie.

Planetární stezka / Szlak planetarny

Mobilny przewodnik po Karkonoszach

(KARKONOSZE) Związek miast i gmin ruszył z nową promocją Karkonoszy za pośrednictwem tak zwanego mobilnego przewodnika. Aplikacja prezentuje region, a także pomaga odwiedzającym, na przykład w tych momentach, kiedy centrum informacyjne jest zamknięte. Powstanie mobilnej aplikacji było współfinansowane ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego za pośrednictwem Euroregionu Glacensis.



Nowoczesne przewodniki po Karkonoszach są opracowane w wersji językowej czeskiej, niemieckiej i polskiej i są zupełnie bezpłatne. Zwiera informacje o najwyższych czeskich górach i ich atrakcjach jak na przykład propozycje wycieczek, atrakcje turystyczne, trasy turystyczne i dydaktyczne, trasy zjazdowe i trasy biegowe, informacje o cyklobusach, noclegi w regionie, kalendarz akcji, ważne kontakty i wiele innych przydatnych informacji.

Dla korzystających z aplikacji nie jest potrzebne połączenie z internetem, jedynie w przypadku niektórych bieżących informacji, czy też szczegółowych danych lub map on-line.

Mobilna aplikacja dostępna jest w wersji na telefon na stronach internetowych **www.krkonose.eu**, z internetowego katalogu programów, za pomocą dostępnego w centrach informacyjnych Wi-Fi, których jest w regionie około dwudziestu.

D. Palátková, foto K. Markelová

Świdnickie Gryfy

ŚWIDNICA) Dwa miasta partnerskie, Świdnica i Trutnow (cz: Trutnov), rozpoczęły realizację projektu pn. „Miasta Trutnov i Świdnica wspierają przedsiębiorczość". Jednym z kluczowych elementów projektu jest promocja firm i produktów powstających na pograniczu polsko-czeskim. 17 grudnia podczas Polsko-Czeskiej Gali Przedsiębiorczości zostały wręczone statuetki Świdnickiego Gryfa dla Wybitnej Osobowości Pogranicza i Najlepszej Firmy Transgranicznej. Uroczystość zorganizowana została w siedzibie Sudeckiej Izby Przemysłowo-Handlowej w Świdnicy, a udział w niej wzięli przedsiębiorcy z Polski i z Czech.

W kategorii „Najlepsza Firma Transgraniczna" nominowano:

KASPER HOLDING s.r.o. – przedsiębiorstwo z branży budowlanej i producent konstrukcji drewnianych. Od 16 lat działa również na rynku polskim i ma w Gliwicach swoją spółkę-córkę. Trutnowska firma należy do najlepiej wyposażonych i najnowocześniejszych zakładów zajmujących się obróbką drewna w Republice Czeskiej.

AUTOSTYL a.s. – znany i ceniony dealer marki Škoda, marki Peugeot i Toyota. Spółka prowadzi także centrum zapewniające kompleksowe usługi dla kierowców, łącznie ze sprzedażą samochodów używanych, likwidacją szkód ubezpieczeniowych i dużą wypożyczalnią samochodów, z ofertą ok. 120 samochodów.

Step TRUTNOV a.s. – producent i dostawca najnowszych technologii w dziedzinie przemysłu i energetyki, m.in. kotłów do spalania wszelkiej biomasy, zbiorników, wymienników ciepła, grzejników wody itp. przeznaczonych dla przemysłu i rolnictwa.

Świdnickim Gryfem, prestiżową nagrodą gospodarczą, uhonorowano KASPER HOLDING. Statuetkę dla **„Wybitnej Osobowości Pogranicza"** otrzymał Jan Kranát, który od 1999 roku prowadzi spółkę akcyjną Autostyl a.s. Trutnov. Jan Kranát wspiera kulturę, sport i działalność społeczną. Jego firma jest głównym partnerem trutnowskiego Centrum Wolnego Czasu UFFO oraz jednym z głównych sponsorów pierwszej ligi drużyny kobiet w koszykówce KARA Trutnov. Jan Kranát aktywnie działa również w trutnowskim oddziale Regionalnej Izby Gospodarczej. Niestety, sam laureat nie mógł przyjechać do Świdnicy, a w jego imieniu statuetkę odebrał Jaromir Fábera.

Ekonomia odgrywa w życiu współczesnych Europejczyków ogromną rolę. Realizacja projektu, dofinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej RCz – RP 2007-2013, który poprawia warunki współpracy i intensyfikuje kontakty gospodarcze między przedsiębiorcami z Polski i z Czech przynosi realne korzyści obu stronom.

(ŠWIDNICA) Dvě partnerská města, Swidnica a Trutnov, zahájila realizaci projektu s názvem „Města Trutnov a Swidnica podporují podnikání". Jedním z klíčových prvků projektu je podporování firem a produktů vznikajících na polsko–české hranici. Během polsko–české Slavnosti podnikání, jež se konala sedmnáctého prosince, byly uděleny sošky Swidnického Griffina významné osobnosti a nejlepší přeshraniční firmě. Slavnostní předání se konalo v prostorách Sudetské průmyslově – hospodářské komory a účastnili se ho podnikatelé z Polska a České republiky.

V kategorii „Nejlepší přeshraniční firma" byli nominováni:

KASPER HOLDING, s. r. o. – společnost ze sektoru stavebnictví a výrobce dřevěných konstrukcí. Již 16 let je na polském trhu a v Gliwicích se nachází její dceřiná společnost. Trutnovská firma je jednou z nejlépe vybavených a nejmodernějších firem zabývajících se zpracováním dřeva v České republice.

AUTOSTYL, a. s. - známý a respektovaný dealer značky Škoda, Peugeot a Toyota. Společnost též řídí středisko zajišťující služby pro řidiče, včetně prodeje ojetých vozů, likvidace pojistných událostí a velkou půjčovnu aut s nabídkou asi 120 vozidel.

Step TRUTNOV, a. s. - výrobce a dodavatel nejmodernějších technologií v oblasti průmyslu a energetiky, mimo jiné kotlů pro spalování veškeré biomasy, nádrží, výměníků, ohřívačů vody atd. Využití je v průmyslu a zemědělství.

Swidnického Griffina, prestižní ekonomic-

ké ocenění, obdržel KASPER HOLDING, s. r. o. Sošku pro **„Významnou osobnost pohraničí"** získal John Kranát, který od roku 1999 řídí akciovou společnost Autostyl, a. s., Trutnov. John Kranát podporuje kulturu, sport a společenské aktivity. Jeho společnost je hlavním partnerem trutnovského Centra volného času UFFO a jedním z hlavních sponzorů prvoligového ženského basketbalového týmu KARA Trutnov. Jan Kranát je také aktivně zapojen v trutnovské pobočce Krajské hospodářské komory. Bohužel vítěz nemohl dorazit osobně do Swidnice, sošku jeho jménem převzal Jaromír Fábera.
Ekonomika hraje v životě moderních Evropanů obrovskou roli. Realizace projektu financovaného z Evropského fondu pro regionální rozvoj a Operačního programu přeshraniční spolupráce České republiky a Polska 2007-2013 zlepšuje podmínky spolupráce. Zintenzivňuje hospodářské vztahy mezi podnikateli z Polska a České republiky a přináší skutečné výhody oběma stranám.

„Wchodzimy na rynek sąsiada"

„Vstupujeme na trh země souseda"

POLSKO-CZESKIE CENTRUM PRZEDSIĘBIORCZOŚCI
POLSKO-ČESKÉ CENTRUM PODNIKÁNÍ

Není škola jako škola. V rámci projektu Vstupujeme na trh země souseda, který realizuje OFIM Opole a Bonton Rychnov nad Kněžnou, zařídí oba partneři celkem 13 setkání studentů škol a profinancují jejich cesty za poznáním studia v sousední zemi. Jedno z prvních setkání se uskuteční v dubnu, a to výměna studentů SŠGS Nová Paka a RSTT im. Jana Pavla II Polanica Zdrój.

Při první i druhé návštěvě v Polanici Zdrój jsem si uvědomil velký rozdíl v pojetí školství ředitelkou Barbarou Drožyňskou a řediteli ostatních škol. Vůbec nemám pocit, že bych se mýlil, kdybych její postoje nazval postoji inovačními.

Procházíte-li školou, nacházíte celou plejádu specializovaných učeben vybavených tak, jako byste stáli chvíli v informačním centru, na recepci hotelu, v hotelové kuchyni, v restauraci, v baru, ve standardně vybaveném hotelovém pokoji anebo v učebně komunikace.

KOMUNIKACE je pro Barbaru Drožyňskou zcela zásadní. „Lepší než deset učebnic je praxe. Učebny nám dávají příležitost učit naše studenty vše v prostorách, které je čekají v profesním životě.

in byli jsme u toho

Vaříme, steleme, uklízíme, servírujeme, komunikujeme telefonem, e-mailem nebo osobně, využíváme k tomu služby internetu, sledujeme časopisy, média, internet. Při výuce komunikace (2 hodiny týdně v prvním ročníku, 1 hodina ve druhém ročníku – vždy spojeno s výukou polštiny, poznámka redakce) se učíme z vlastních chyb, způsob komunikace jednotlivců si nahráváme na kameru a z toho se učíme být lepší. Učíme se žít bez agrese a udržovat kontakt s druhým člověkem," říká Barbara a pokračuje:

„Nemáme problém s náborem žáků, při dni otevřených dveří jich přijde z gymnázií (6. - 9. ročníku ZŠ říkají v Polsku gymnázia) asi 600 a ročně bereme 200 dětí."

V této škole se nezvoní na přestávky. Ve škole potkáváte zodpovědné, usměvavé a zdravící studenty, kteří vědí, kdy a kde mají být. Učí se tak zodpovědnosti a určitému řádu.

MOTIVACE ke studiu právě na této škole rozhodně nikomu nechybí. Škola úzce spolupracuje se zaměstnavateli – s hotely a s infocentry. V Polsku, ale i v Itálii, Řecku, Francii, Švédsku nebo třeba na Islandu. „Kontakty se zahraničními zaměstnavateli navazují naši učitelé jazyků a sjednávají s nimi i stáže. Při přípravě na tříměsíční stáže v zahraničí se naši studenti od ledna do dubna učí příslušný jazyk intenzívněji. V květnu a červnu vyjíždí skupina 10 - 12 studentů do partnerské školy – třeba do Itálie nebo Švédska - za účelem zdokonalení jazykových schopností. Od července do září jsou už naši studenti na praxi u zahraničních partnerských zaměstnavatelů. Mají zajištěné ubytování i stravu a ještě si vydělají na kapesné. Nejvíc na Islandu, nejméně ve Francii – tam jen asi 300 euro za měsíc. Ale i to je pro studenty dobré… Navíc získávají zápis o praxi do naší další speciality, kterou je **CERTIFIKÁT.**
Ten obdrží absolventi školy a je nejdůležitějším dokumentem pro zaměstnavatele. Jsou v něm data studenta, jeho fotografie, údaje o naší škole a absolvovaném studiu, a hlavně údaje o absolvované praxi a hodnocení této praxe samotnými zaměstnavateli. A když má náš absolvent jen během školy tříměsíční praxi třeba u čtyř různých zaměstnavatelů ve čtyřech různých hotelech a zemích, má již na trhu práce pochopitelně vyšší kredit.

S ČECHY zatím tato polská škola nespolupracovala. V mnohém si tam Češi mohou připadat jako ve školském ráji. Možná není tolik dobrých polských škol, ale tahle opravdu stojí za to. A pro studenty z Nové Paky a z polské Polanice Zdrój již nyní obě školy hledají další vhodné spolupracující zaměstnavatele pro praxi svých studentů.

Jsme rádi, že tomu pomáhá i shora zmíněný projekt z OP Česká republika – Polsko.

(POLANICA-ZDRÓJ) Szkoła jak nie szkoła. W ramach projektu „Wstępujemy na rynek sąsiada", który realizuje Opolska Fundacja Inicjatyw Międzynarodowych w Opolu i stowarzyszenie Bonton z Rychnova nad Kneznou, zrealizowanych zostanie trzynaście spotkań uczniów szkół. W ramach wymian uczniowskich finansowany będzie przejazd młodzieży autokarem wraz z poznaniem ziemi sąsiada. Jedno z pierwszych spotkań odbędzie się w kwietniu 2014 roku, a wymiana uczniowska odbędzie się między uczniami szkół z Novej Paki i Polanicy-Zdrój.

Podczas dwóch wizyt w szkole w Polanicy-Zdroju uświadomiłem sobie bardzo wielką różnicę w pojmowaniu szkolnictwa przez panią Dyrektor Barbarę Drożyńską. Nie mam wątpliwości co do tego, żebym się mylił mówiąc, że jej postawa jest bardzo innowacyjna w szkolnictwie.

Spacerując po szkole napotykamy mnóstwo specjalistycznych sal lekcyjnych wyposażonych tak, że wydaje Wam się iż znajdujecie się w centrum informacyjnym, na recepcji hotelu, w kuchni hotelowej, w restauracji, w barze, w standardowo wyposażonym pokoju hotelowym, a nie w pomieszczeniach szkolnych.

KOMUNIKACJA jest kredem Barbary Drożyńskiej. „Praktyka jest lepsza niż dziesięć podręczników. Sale szkolne dają nam możliwość prowadzenia zajęć z uczniami we wszystkich dziedzinach, które czekają na nich w życiu zawodowym.

in byliśmy tam

Gotujemy, ścielimy, sprzątamy, serwujemy, rozmawiamy przez telefon, komunikujemy się mejlem lub osobiście, używamy do nauki internetu, śledzimy nowości w branżowych czasopismach, w mediach, w internecie. Zajęcia z technik komunikacji (dwie godziny tygodniowo w pierwszym roku nauczania, jedna godzina w drugim roku nauczania –

wszystko połączone z nauką języka polskiego) odbywają się na zasadzie poznawania własnych błędów, wykorzystywane są nagrania na kamerę naszych zajęć, aby nauka była skuteczniejsza. Uczymy się nie być agresywnymi i utrzymywania kontaktów z innymi ludźmi". – mówi dyrektor Barbara Drożyńska i dodaje:

„Nie mamy problemów z naborem uczniów. Podczas dni otwartych szkoły przychodzi do nas przeszło dwieście dzieci, spośród sześciuset uczniów szkół podstawowych.

W tej szkole nie ma dzwonków na przerwy. W szkole spotykamy odpowiedzialnych, uśmiechniętych i pozdrawiających się uczniów, którzy wiedzą gdzie maja być. Uczymy również odpowiedzialności i przestrzegania ustalonego porządku".

MOTYWACJI do nauki w tej szkole nikomu nie brakuje. Szkoła współpracuje ściśle z wieloma pracodawcami – z hotelów, z centrów informacyjnych. W Polsce, ale także i we Włoszech, Grecji, Francji, Szwecji, a także z Islandii. „Kontakty z zagranicznymi pracodawcami nawiązują nauczyciele języków obcych, które prowadzą do organizacji staży. Podczas przygotowań do trzymiesięcznego zagranicznego stażu, uczniowie intensywnie uczą się od stycznia do kwietnia języka obcego kraju, w którym ma odbyć się staż. W maju i czerwcu grupy 10-12 osobowe wyjeżdżają do szkół partnerskich, na przykład do Italii, Szwecji, w celu szlifowania języka obcego. Od lipca aż do września nasi uczniowie odbywają praktyczne staże u zagranicznych partnerskich pracodawców, którzy pokrywają koszty noclegów, wyżywienia oraz wypłacają kieszonkowe. Najwięcej w Islandii, najmniej we Francji, bo tylko około 300 euro miesięcznie. Ale i taka kwota jest dla uczniów dobra. Największą zaletą tych zagranicznych staży jest kolejny krok w kierunku uzyskania innych specjalizacji, które ostatecznie dają **CERTYFIKAT**. Taki dokument otrzymują absolwenci szkoły i jest to najważniejsze świadectwo dla pracodawcy. W certyfikacie znajdują się dane ucznia, jego zdjęcie, informacje o naszej szkole i ukończonym kierunku. Głównymi informacjami są dane o odbytych stażach i praktykach wraz z ich oceną przez samych pracodawców, u których staż odbywał się. Tak więc nasz absolwent, który w trakcie nauki w naszej szkole odbył trzymiesięczne praktyki u czerech różnych pracodawców, w czterech różnych hotelach w innych krajach, ma na rynku pracy o wiele większy kredyt na start".

Z Czechami ta polska szkoła nie współpracuje. Pod wieloma względami Czesi mogą tam czuć się jak w szkolnym raju. Może nie ma w Polsce wiele tak dobrych szkół. Ale współpraca z tą szkołą jest tego warta. Dla uczniów z Novej Paki i Polanicy-Zdroju obie szkoły poszukują do współpracy odpowiednich pracodawców, u których mogłyby odbywać się praktyki dla uczniów.

Jesteśmy zadowoleni, że realizacja projektu z Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska, wpływa na rozwój współpracy w powyższym zakresie.

Jiří Daniel
Foto Petra Tuzarová

Zielone światło dla ekologii

Akademię Energii Odnawialnej i Ograniczania Energochłonności w sektorze MSP uruchomiła Sudecka Izba Przemysłowo-Handlowa w Świdnicy. To pomysł realizowany dzięki dofinansowaniu pozyskanego w ramach projektu „Zielone Światło". – Celem projektu jest podniesienie świadomości ekologicznej przedsiębiorców, a poprzez to – wprowadzenie oszczędności w firmie – mówi Justyna Gnutek-Chudy z SIPH.

Projekt jest skierowany do mikro, małych i średnich przedsiębiorstw z obszaru całej Polski. Udział w nim jest bezpłatny, ale warunkiem przystąpienia do niego jest zakwalifikowanie się do sektora MSP oraz wolne de minimis. – Realizowany przez nas projekt jest odpowiedzią na niedostrzeganą do tej pory potrzebę prowadzenia zielonej firmy poprzez połączenie oszczędności z dbałością o środowisko – podkreśla Justyna Gnutek-Chudy. – W wyniku udziału w Akademii firmy otrzymają m.in. dokument będący planem wdrażania konkretnych działań proekologicznych.

Akademia ruszyła w lutym 2014 i potrwa do końca czerwca 2015 roku. Przedsiębiorcy, którzy wezmą udział w projekcie, mogą liczyć na wsparcie w postaci zbadania potrzeb proekologicznych oraz odpowiednich szkoleń. Szkolenia będą realizowane w następujących blokach tematycznych: możliwe do wprowadzenia w firmie rozwiązania ekologiczne i źródła ich finasowania, budowanie ekologicznej marki produktu i wizerunku firmy, ekoinnowacje, zarządzanie środowiskowe w przedsiębiorstwie, zastosowanie technologii przyjaznych środowisku i odnawialnych źródeł energii, audyt energetyczny i audyt ekologiczny. – Firma, która zakończy udział w naszym projekcie, na koniec będzie miała komplet dokumentów potrzebnych do zdobycia certyfikatu ISO 14001, czyli środowiskowego – mówi Justyna Gnutek-Chudy. – Oczywiście, sam proces certyfikacji będzie już leżał w gestii przedsiębiorcy. Uczestnicy projektu realizowanego przez Sudecką Izbę Przemysłowo-Handlową otrzymają także raporty z usług doradczych biorące pod uwagę ich specyfikę i realne potrzeby oraz diagnozę stanu obecnego i identyfikację potrzeb proekologicznych.

Co ważne, udział w projekcie to także szansa na profesjonalne przygotowanie się przedsiębiorstw do nowego okresu programowania w latach 2014-2020, a więc zdobycie funduszy na inwestycje proekologiczne. Ponadto każdy przedsiębiorca kończący Akademię będzie miał gotowe plany wdrażania rozwiązań proekologicznych, które będą stanowić podstawę do ubiegania się o dotacje na OZE.

Korzyści jest zatem mnóstwo. Każdy przedsiębiorca biorący udział w projekcie otrzyma opracowany plan zmniejszenia zużycia energii elektrycznej i redukcji kosztów. Pracownicy i kadra zarządzająca mogą liczyć na podniesienie kwalifikacji. Firma będzie w pełni gotowa do procesu certyfikacji ISO 14001. Dodatkowo jest to dobre przygotowanie na czas kryzysu i szansa na wzrost konkurencyjności poprzez poprawę wizerunku firmy. Ju-

styna Gnutek-Chudy wymienia także możliwość integracji pracodawców i pracowników z poszczególnych sektorów, która przyczyni się do mocniejszego zacieśnienia relacji, kontaktów i późniejszego zwiększenia ich wzajemnych przepływów, również finansowych.

Ogólnym celem projektu Akademia Energii Odnawialnej i Ograniczania Energochłonności w sektorze MŚP realizowanego przez Sudecką Izbę Przemysłowo-Handlową w ramach Poddziałania 2.1.1 POKL **„Zielone światło!"** jest wspieranie gospodarki efektywnej korzystającej z zasobów, bardziej przyjaznej środowisku i bardziej konkurencyjnej, a tym samym – wspieranie jednego z priorytetów strategii Europa 2020, jakim jest zrównoważony rozwój.

Zelená pro ekologii

Sudetská průmyslovo-hospodářská komora ve Swidnici (SIPH) zahájila Akademii obnovitelných zdrojů a omezení spotřeby energie v sektoru malých a středních podniků. Jedná se o záměr realizovaný z prostředků získaných v rámci projektu „Zelené světlo". „Cílem projektu je zvýšit povědomí podnikatelů v oblasti životního prostředí a tak začít šetřit i ve firmách," říká Justina Gnutek-Chudy z SIPH.

Projekt je zaměřen na mikro, malé a střední podniky z celého Polska. Účast v něm je zdarma, podmínkou vstupu do Akademie je příslušnost k sektoru malých a středních podniků a zároveň vyloučení z „de minimis". „Realizace projektu je odpovědí na dosud přehlíženou potřebu existence zelené firmy prostřednictvím kombinace úspor s ohledem na životní prostředí," zdůrazňuje Justina Gnutek-Chudy. Po absolvování Akademie firmy obdrží mj. dokument, který bude obsahovovat plán implementací konkrétních kroků v oblasti životního prostředí.

Akademie byla zahájena v únoru 2014 a bude trvat až do konce června 2015. Podnikatelé, kteří se projektu účastní, mohou počítat s podporou v podobě posouzení potřeb v oblasti životního prostředí a odpovídajících školení. „Školení budou realizovaná v následujících tematických oblastech: možnost zavést ekologické řešení ve firmách a získat zdroj financování, vytvoření ekologického image výrobku a firmy, ekologické inovace, environmentální management v podniku, používání ekologicky šetrných technologií a obnovitelných zdrojů energie, energetický audit a ekologický audit. Společnost, která se zúčastní celého projektu, obdrží v závěru soubor dokumentů potřebných k získání certifikace ISO 14001, která se týká životního prostředí," říká Justina Gnutek-Chudy. Samozřejmě, že samotný proces certifikace již bude ponechán na podnikateli. Účastníci projektu realizovaného Sudetskou průmyslově-hospodářskou komorou obdrží také zprávy o poradenských službách, které vezmou v úvahu jejich specifika, skutečné potřeby a diagnózu současného stavu a identifikaci potřeb v oblasti životního prostředí.

Důležité je, že účast v projektu je také příležitostí pro odbornou přípravu podniků na nové programovací období 2014-2020 a na získávání finančních prostředků pro investice v oblasti životního prostředí. Kromě toho každý podnikatel ukončením Akademie získá připravené plány řešení šetrného k životnímu prostředí, což je předpokladem pro žádost o dotace na obnovitelné zdroje energie.

Výhod je tedy hodně. Každý podnikatel zapojený do projektu obdrží vypracovaný plán na snížení spotřeby energie a snížení nákladů. Zaměstnanci a manažeři se mohou spolehnout na zvyšování svých dovedností. Společnost bude plně připravena na proces certifikace ISO 14001. Kromě toho je to dobrá příprava pro dobu trvání krize a příležitost ke zvýšení konkurenceschopnosti zlepšením image firmy. Justina Gnutek-Chudy také zmiňuje možnost integrace zaměstnavatelů a pracovníků z různých odvětví, což přispěje k posílení vztahů, kontaktů a následnému zlepšení jejich vzájemné spolupráce, včetně té finanční.

Hlavním cílem projektu Akademie obnovitelných zdrojů a omezování spotřeby energie v sektoru malých a středních podniků realizovaného Sudetskou průmyslově-hospodářskou komorou v rámci podopatření 2.1.1 **„Lidský kapitál - Zelené světlo!"** je podpora ekonomiky méně náročné na zdroje, ekologičtější a konkurenceschopnější, a tím se podporuje jedna z priorit strategie Evropa 2020, kterou je trvale udržitelný rozvoj.

Anita Odachowska-Mazurek

Veřejné solární osvětlení

Oświetlenie miejskie poprzez kolektory słoneczne

(BYSTRZYCA KŁODZKA) Interesująca innowacją dla gminy jest nowy sposób zasilania w energię oświetlenia miejskiego poprzez kolektory słoneczne.

Nie trzeba przynajmniej martwić się o kładzenie przewodów energetycznych i ich późniejsze utrzymanie. Całą sieć kolektorów słonecznych można zobaczyć jadąc drogą wiodącą z przejścia granicznego Orlické Záhoří/Mostovice do Bystrzycy Kłodzkiej. Kolektory słoneczne zostały zamontowane w małych górskich miejscowościach.

(BYSTRICA KLODZKA) Zajímavou inovací pro obce může být nový způsob napájení veřejného osvětlení slunečními kolektory.

Ušetří přinejmenším starosti s natažením elektrických drátů a s jejich údržbou. Celou sérii kolektorů jsme spatřili na silnici vedoucí z hraničního přechodu Orlické Záhoří/Mostovice do Bystřice Klodzké, kde byly využity v malých horských vesničkách.

Masopust

(LANŠKROUN) Masopust představoval období hodování a veselí mezi dvěma postními dobami. Během něj probíhaly taneční zábavy, zabijačky a také svatby. Poslední tři dny, tedy masopustní neděle, pondělí a úterý jsou zvány končiny, ostatky, fašank či přímo masopust, se konají různé rituální úkony, průvod masek, scénické výstupy a končí taneční zábavou.

Náš snímek z 1. března je z masopustu z Lanškrouna a představuje vítězné masky, strašáky do zelí. I ti se účastnili průvodu městem, stejně jako za selku převlečená lanškrounská starostka. Zatímco veselé průvody masek městem se o masopustu konají v řadě českých měst a vesnic, v Polsku tato tradice podle našich informací upadla a nahrazují ji jen karnevaly v hospodách.

Karnawał

(LANŠKROUN) Karnawał jest okresem zabawy, weselenia się, który przypada pomiędzy dwoma ważnymi postami. W trakcie karnawału odbywały się zabawy z tańcami, wesela. Ostatnie trzy dni tego okresu karnawału, czyli niedziela, poniedziałek i wtorek, to tak zwane ostatki, podczas których obywają się różne obrzędy, orszaki przebierańców, występy sceniczne, a kończą je taneczne zabawy.

Na zdjęciu nr 1 widać zabawę karnawałową w Lanškroun, podczas której nagrodzeni zostali przebierańcy i strachy na wróble. W orszaku miejskim wystąpiła również przebrana za chłopkę pani burmistrz. Orszaki karnawałowe przechodzące przez miasta odbywają się w bardzo wielu miejscach w Czechach, w Polsce natomiast nie ma takiej tradycji, a zabawy karnawałowe odbywają się raczej w zamkniętych pomieszczeniach.

(JD)

„Zapomniane punkty widokowe”
nowa oferta turystyczna polsko – czeskiego pogranicza

(JELENIA GÓRA) W polskich górach, szczególnie na terenie Kotliny Jeleniogórskiej, Rudaw Janowickich, Gór Kaczawskich i Izerskich znajduje się wiele zapomnianych punktów widokowych. Miejsca te, w latach swojej świetności, były często zagospodarowane i tłumnie odwiedzane przez ówczesnych turystów. Choć na naszym regionie miejsc takich nie brakuje, wiele dawnych punktów widokowych po wojnie utraciło swoje walory lub po prostu zostały zapomniane. Dziś, o wielu z nich, nie mamy pojęcia. Nie prowadzą do nich aktualne szlaki turystyczne, ścieżki pozarastały, panoramy bywają ograniczone przez drzewa, nie ma też ich na mapach. Większość tych punktów jest oddalona od kurortów turystycznych i znajduje się na terenie biedniejszych gmin.

Karkonoska Agencją Rozwoju Regionalnego S.A. widząc możliwość odtworzenia produktu turystycznego jakim są punkty widokowe zdecydowała się na realizację projektu pn.: **„Zapomniane punkty widokowe”**, który uzyskał dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz środków budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Nysa. Projekt ten realizowany jest we współpracy z czeskim partnerem Karkonosze - Związek Miast i Gmin w terminach od pierwszego stycznia do trzydziestego pierwszego października bieżącego roku.

Bazując na doświadczeniach czeskiego partnera Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. przeprowadzi inwentaryzację zapomnianych punków widokowych na terenie Kotliny Jeleniogórskiej, Rudaw Janowickich, Gór Kaczawskich i Izerskich. Na jej podstawie zostanie opracowana dwujęzyczna broszura informacyjna i nowa strona internetowa.

W Republice Czeskiej punkty widokowe są zinwentaryzowane, odsłonięte, dostępne dla turystów a nawet tworzone są nowe. Idea projektu opiera się na przedstawieniu potencjału punktów widokowych inwestorom i ich właścicelom, gminom, nadleśnictwu z Polski jako punktu wyjścia do dalszych działań, mających na celu zagospodarowanie tych miejsc dla turystów. W ramachach projektu zostanie również zorganizowane study tour do miejsc i punktów widokowych na terenie czeskiego pogranicza oraz konferencja podsumowująca wyniki projektu skierowana do polskich i czeskich odbiorców zainteresowanych tą tematyką.

Realizacja projektu pozwoli na wsparcie rozwoju turystyki w obszarze polsko-czeskiego pogranicza poprzez rozwój oferty turystycznej - o zapomniany produkt turystyczny - miejsca i punkty widokowe na obszarze polsko-czeskiego pogranicza.

Stanek koło Barcinka (Berthlesdorf), pocztówka z początku XX w. / Vyhlídka poblíž Barcinky (Berthlesdorf), pohlenice z počátku 20. Století

„Zapomenuté Vyhlídky“
nová turistická nabídka v polsko-českém pohraničí

(Jelenia Góra) V polských horách, zejména v oblasti Jeleniogórska pánev, Rudaw Janowickich, v Kaczawských a Jizerských horách, existuje mnoho zapomenutých vyhlídkových míst. Tato místa bývala v době své slávy často podporována a navštěvována moderními turisty. Protože náš region netrpí nedostatkem takových míst, mnohé vyhlídky po válce ztratily svou cenu nebo byly jednoduše zapomenuty. V současné době o většině z nich nemáme ponětí. Nevedou k nim aktuální turistické trasy, stezky zarostly, vyhlídková panoramata jsou omezena vzrostlými stromy a nenalezneme je na mapách. Většina z těchto míst je daleko od turistických středisek a nachází se v oblastech chudších obcí.

Krkonošská agentura regionálního rozvoje SA, která rozpoznala příležitost vzniku turistického produktu, jakým vyhlídky jsou, se rozhodla realizovat projekt s názvem **„Zapomenuté vyhlídky“**, který je financován Evropskou unií v rámci Evropského fondu pro regionální rozvoj a ze státního rozpočtu prostřednictvím Euroregionu Nisa. Tento projekt je realizován ve spolupráci s českým partnerem Krkonoše - Svaz měst a obcí v termínu od prvního ledna do třicátého prvního října tohoto roku.

Patelnia na Grabowcu koło Sosnówki, grafika z XIX st. / Vyhlídka Patelnia na Grabowcu poblíž Sosnówki, grafika z XIX st.

Na základě zkušeností českého partnera Krkonošské agentury regionálního rozvoje SA se provádí soupis zapomenutých vyhlídek v terénu Jeleniogórské pánve, Rudawy Janowickie, v Kaczawských a Jizerských horách. Na jeho základě pak vznikne dvojjazyčná brožura a nové webové stránky.

V České republice jsou vyhlídky zinventarizované, zviditelněné, přístupné pro turisty a dokonce vznikají i nové. Myšlenka projektu je založena na prezentaci potenciálu vyhlídek, která je určená pro investory a majitele vyhlídek - obce v polském pohraničí. To je výchozí bod pro další aktivity zaměřené na rozvoj těchto míst pro turisty. V rámci projektu bude také organizována studijní cesta po vyhlídkách v oblasti českého pohraničí a konference shrnující výsledky projektu určená pro polské a české zájemce, které tato tematika zajímá. Realizace projektu podpoří rozvoj cestovního ruchu a rozšíří turistické nabídky v polsko-českém pohraničí o zapomenutý turistický produkt - vyhlídky a vyhlídková místa.

Aneta Mędza

České Slezsko

(OPAVA) Ve Slezském zemském muzeu v Opavě, kde začalo již 7. setkání realizátorů česko-polských projektů organizované redakcí našeho časopisu, jsem se zeptal naší průvodkyně Jany Novotné - Galuszkové, tajemnice Euroregionu Silesia nevinně: „Slezsko je část severní Moravy?“

Teď lituji, že ten okamžik někdo nenahrál na video, protože oči Jany zajiskřily nevím čím vším možným, vyskočila k mapě a důrazně odpověděla: „Prosím?! Tady je přece české Slezsko, hned VEDLE té severní Moravy!“ A skupině realizátorů projektů a novinářů se dostalo perfektního výkladu o Slezsku ve Slezsku, takže Jana nemohla skončit bez potlesku.

Z úžasného Slezského zemského muzea, které rok co rok přichází s inovacemi pro návštěvníky, jsme potom žasli nad výkladem Slezana pana Vlastimila Kočvary, otce Jany, který nosí v duši Matici slezskou, jako Klekí-petra poklad Apačů. Dostalo se nám výkladu o osídlení regionu Slezany. Slezsko tvořil větší počet menších feudálních panství bez centrální vlády, podléhajících vlivům silných okolních království – polského, českého a pruského. V polovině 14. století se celé stalo součástí zemí Koruny české na čtyři století! Po slezských válkách připadla v roce 1742 největší část vítěznému Prusku a habsburské monarchii zůstala jen malá část o rozloze asi 4 500 km² organizovaná jako samostatná země s hlavním městem Opavou. V roce 1918 po rozpadu monarchie připadla tato část Československu. Nyní patří České republice, byť tvoří její nevelkou část s necelým 1 milionem obyvatel.

A nejen o Slezsku bylo naše povídání. Víte, kde je ve Slezsku „Prajzská“? Tak toto

území, jehož název je odvozen od Pruska, ke kterému dříve patřilo, leží na sever od silnice mezi Opavou a Ostravou, centrem je Hlučín a taky Kravaře. A taky je zde mnoho specifického a pěkného. Už jste někdy slyšeli, že „když jablko tak rajské a když holku tak z Prajzské“? No, nezbývá než věřit, protože na to jsme při našem setkání opravdu neměli čas. Ale protože právě v Kravařích bydlí známá misska Monika Žídková, tak to bude určitě pravda!

Matice opavská, dnes Matice slezská vznikla vedle Matice slovenské, Matice moravské, Matice české a mnoha jiných matic jako spolek, který dbal na to, aby se na Opavsku a Těšínsku mluvilo česky, nikoliv německy. Aby vznikly české školy, hospody, divadla (v Opavě je Slezské divadlo, také Slezské gymnázium, Slezská universita, Slezské zemské muzeum aj.).

Ale na Těšínsku i na Opavsku slyšíte i teď polštinu, protože národy jsou si zase bližší. Ale hlavně tady mluví česky. A taky „po našemu“. Jak je to „po našemu“? Zajeďte si do Opavy do zemského muzea, pustí Vám tam nahrávku hned několika nářečí. I „slezštinu“.

Matice slezská je slezský poklad. Snad proto byla v historii mnohokrát umlčována komunisty stejně jako třeba skauti.

Realizátoři projektů se vydali ještě do Arboreta v Novém Dvoře. Doporučují návštěvu Arboreta všem milovníkům pohody a přírody. I tam jsou krásné stopy Operačního programu Česká republika – Polská republika.

(OPAVA) W Śląskim Muzeum w Opawie, gdzie rozpoczęło się siódme spotkanie realizatorów czesko-polskich projektów organizowane przez redakcję naszego czasopisma, niewinnie zapytałem się naszej przewodniczki Jany Novotné-Galuszkové – Sekretarz Euroregionu Silesia, czy: „Śląsk jest częścią północnych Moraw?“.

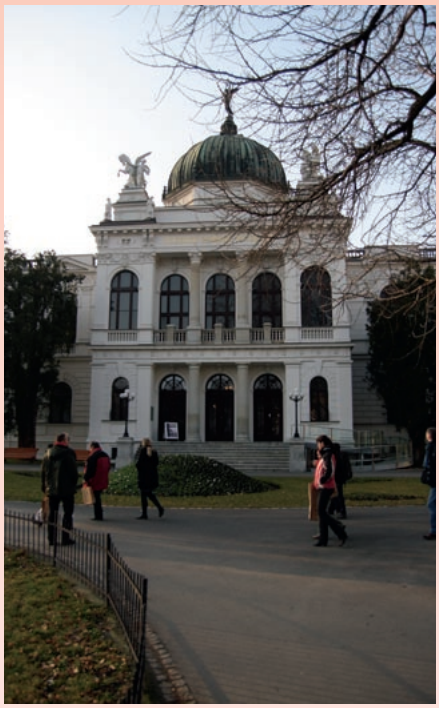
Szkoda, że tego momentu nikt nie nagrał, ponieważ oczy Jany rozbłysły jak nie wiem co, następnie podskoczyła do mapy i wyraźnie odpowiedziała: „Proszę?! Przecież czeski Śląsk leży tuż obok północnych Moraw!”. I tym sposobem grupa składająca się z realizatorów projektów i dziennikarzy, wysłuchała perfekcyjnego wykładu o Śląsku w Śląsku, nagradzając Janę na koniec brawami.

Z pięknego Muzeum Śląska, które każdego roku przygotowuje dla zwiedzających jakieś nowości, udaliśmy się na wykład rodowitego Ślązaka pana Vlastimila Kovary, ojca Jany, który w sercu nosi macierz śląską. Dowiedzieliśmy się z wykładu jak wyglądało zasiedlanie tego regionu przez Ślązaków. Śląsk tworzyło dużo pomniejszych państewek feudalnych, bez centralnej władzy, podlegających silnym wpływom okolicznych królestw – polskiego, czeskiego i pruskiego. W połowie XIV wieku, na przeszło cztery stulecia, ziemie te włączono do części Korony Czeskiej. Po zakończeniu wojen śląskich

w roku 1742, największa część terenów przypadła Prusom a monarchii habsburskiej została tyko mała część o powierzchni 4,5 tys. metrów kwadratowych, utworzona jako niezawisły kraj, z głównym miastem Opava. W roku 1918 po rozpadzie monarchii, ta część terenów przypadła nowemu państwu Czechosłowacji. Teraz jest niewielką częścią Republiki Czeskiej, z niecałym milionem obywateli.

Ale nie tylko rozmawialiśmy o Śląsku. Wiecie gdzie na Śląsku znajduje się „Prajzska"? Jest to obszaru, którego nazwa pochodzi o Prus, do których kiedyś należał, a znajduje się na drodze pomiędzy Opawą i Ostrawą, z centrum w Hlučín i Kravaře. Słyszeliście takie powiedzenie: „Tak jak jabłko jest rajskie, to dziewczyna jest prajska"? No, nie wypada nie wierzyć, aczkolwiek nie mieliśmy czasu, żeby to sprawdzić. Ale w niedalekich Kravařích mieszka słynna Miss Monika Žídková, tak więc to pewnie jest prawda.

Macierz opavska, dzisiaj macierz śląska powstała obok macierzy słowackiej, morawskiej, czeskiej oraz wielu innych, które dbają o to, aby



w regionach opawskim, cieszyńskim używało się w mowie języka czeskiego, a nie niemieckiego. Aby powstawały czeskie szkoły, gospody, teatry (w Opawie jest Teatr Śląski, Gimnazjum Śląskie, Uniwersytet Śląski, Muzeum Śląska i wiele innych).

Ale w Cieszynie i w Opawie słychać również język polski, ponieważ oba narody są tutaj sobie bliższe. Ale głównie mówi się tu po czesku. Ale także „po naszemu" – aby przekonać się co to znaczy musicie przyjechać do Opawy do Muzeum Śląskiego i tam usłyszycie, co to znaczy „mówić po naszemu".

Realizatorzy projektu udali się jeszcze na wycieczkę do Arboretum w Nowym Dworze. Polecamy wszystkim osobom ceniącym spokój i piękno przyrody do odwiedzenia tego Arboretum, które m.in. zostało wsparte z Programu Operacyjnego Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska.

Jiří Daniel
Foto: Miloslav Dostálek

Ing. Vlastimil Kočvara

Gigantyczne produkty z małej firmy

Mała firma produkująca wielkie urządzenia – tak można by w jednym zdaniu opisać Zakład Urządzeń Przemysłowych Badura ze Świdnicy. Produkty tej firmy są nie tylko wielkie, ale też innowacyjne. Nic dziwnego, że ZUP Badura w 2011 roku zdobył statuetkę Świdnickiego Gryfa w kategorii „Innowacyjność".

Te wielkie rzeczy to nie przesada. ZUP Badura, który ulokował się w części hal i biurowców dawnej Świdnickiej Fabryki Urządzeń Przemysłowych, remontując je i przywracając więcej niż dawną świetność, produkuje m.in. komory dekompresyjne dla nurków i inne wielkie urządzenia, które mimo swoich potężnych gabarytów, wymagają zegarmistrzowskiej precyzji wykonania. – **Od jakości naszych produktów niejednokrotnie, jak w przypadku komór dekompresyjnych, zależy czyjeś życie, dlatego poddawane są one wyjątkowo dokładnym badaniom** – mówi Tadeusz Badura. Szczególnie dokładnie, za pomocą specjalnego aparatu rentgenowskiego, ultradźwięków, lamp podczerwonych itp. badane są spoiny. – Nasi spawacze to wysokiej klasy specjaliści, doskonale przeszkoleni – mówił prezes. Jednak i im mogą się zdarzać niedopatrzenia. Ważne, aby wyeliminować je na etapie produkcji.

Mało kto wie, że ZUP Badura ma także spory wkład w każdą kroplę paliwa, który kupujemy codziennie na stacjach benzynowych w Polsce i na świecie. Dlaczego? Ta niewielka firma produkuje hydratongi i zblocza linowe wykorzystywane na każdej platformie wiertniczej. Te gigantyczne urządzenia, z których każde waży ponad 7 ton, to – wbrew pozorom – bardzo precyzyjne elementy każdej platformy wydobywającej ropę naftową. – Urządzenia produkowane w Świdnicy to konstrukcje skomplikowane technicznie i technologicznie produkowane na zamówienie norweskiego producenta, z którym współpracujemy przez ponad trzy lata – mówi Tadeusz Badura.

Produkowane w Świdnicy hydratongi, czyli urządzenia umożliwiające łączenie i skręcanie rur z wiertnicami, które mimo potężnych gabarytów, muszą spełniać narzucone normy, pracują na całym świecie. Jakość jest niezwykle ważna, bo precyzyjność hydratongów mierzona jest w setnych milimetra. Z kolei zblocza linowe, które pracują w Korei czy Emiratach Arabskich, muszą być gotowe do udźwigu ładunków porównywalnych do ciężaru tysiąca samochodów osobowych. Cykl produkcyjny każdego z nich to trzy miesiące. Wszystko odbywa się pod nadzorem norweskich zleceniodawców, którzy kontrolują jakość i precyzyjność urządzeń, bowiem muszą być one całkowicie niezawodne.

O firmie ZUP Badura mało kto słyszał w Świdnicy, a na jej stronie internetowej próżno szukać informacji w języku polskim. To dlatego, że zakład produkuje prawie wyłącznie dla kontrahentów zagranicznych. Jego produkty trafiają do przemysłu stoczniowego, hutniczego, petrochemicznego, ochrony środowiska i wielu innych.

Wszystkie urządzenia produkowane przez ZUP Badura muszą być wykonane z mistrzowską precyzją. W tak specjalistycznych produktach nie ma miejsca na odstępstwo od normy czy pomyłkę / Veškeré zařízení vyrobené ZUP Badura musí být provedeno s mistrovskou přesností. U takových specializovaných produktů není žádný prostor pro odchylku od normy nebo chybu. (Foto Tomasz Pietrzyk, archiwum „Wiadomości Świdnickich" / archiv „Zprávy Świdnickie")

Obří produkty od malé firmy

(SWIDNICA) Malá společnost, která vyrábí velká zařízení – tak můžete jednou větou popsat Závod průmyslových zařízení (ZUP) Badura ze Swidnici. Výrobky společnosti jsou nejen velké, ale i inovativní. Není divu, že firma ZUP Badura v roce 2011 získala sošku Świdnického Griffina v kategorii „Inovace".

A nejedná se o žádná přehnaná tvrzení. ZUP Badura se etablovala v částech haly a v kancelářích bývalé swidnické průmyslové továrny. Renovací a obnovením Badura uvedl továrnu do stavu lepšího, než v jakém bývala v dobách své slávy. Vyrábí dekompresní komory pro potápěče a další velká zařízení, která jsou i přes své obrovské rozměry vyráběna přesně jak hodinový strojek. **„Na kvalitě našich výrobků často, jako např. v případě dekompresních komor, závisí něčí život. Proto jsou vystaveny extrémně důkladné kontrole,"** říká Tadeusz Badura. „Zvláště důkladně jsou pomocí speciálního rentgenového zařízení, ultrazvuků, infračervených lamp atd. zkoumány sváry. Naši svářeči jsou profesionálové vysoké třídy, dokonale vyškolení,"

řekl prezident. „Nicméně i oni mohou chybovat. Je důležité, aby odstranění případných chyb proběhlo už ve fázi výroby."

Málokdo ví, že ZUP Badura má také zásluhu o každou kapku pohonných hmot, které každý den kupujeme u čerpacích stanic v Polsku a na celém světě. Proč? Tato malá firma vyrábí hydratongy a rozmanité systémy používané na každé vrtné plošině. Tato obrovská zařízení, z nichž každé váží přes 7 tun, navzdory své velikosti obsahují velmi přesné prvky nezbytné pro těžbu nafty. „Zařízení vyrobená ve Swidnici jsou složitá po technické i technologické stránce a vyráběná na zakázku pro norského výrobce, s nímž spoluracujeme již více než tři roky," říká Tadeusz Badura.

Hydratongy vyrobené ve Swidnici, neboli zařízení pro kombinování a ohýbání trubek vrtné soupravy, které i přes masivní rozměry musí splňovat veškeré normy, pracují po celém světě. Kvalita je velmi důležitá, protože přesnost hydratongů se měří v setinách milimetru. Na straně druhé lanové kladky, které fungují v Koreji a Spojených arabských emirátech, musí být připraveny na zvedání břemen srovnatelných s hmotností několika tisíc vozů. Výrobní cyklus každé z nich je tři měsíce. Vše se děje pod dohledem norských norem, podle nichž se kontroluje jakost a přesnost zařízení, jež musí být zcela spolehlivá.

Tadeusz Badura, prezes i właściciel Zakładu Usług Przemysłowych Badura, przy komorze dekompresyjnej dla nurków / Tadeusz Badura, prezident a majitel společnosti Závod průmyslových zařízení Badura, u dekompresní komory pro potápěče (Foto Tomasz Pietrzyk, archiwum „Wiadomości Świdnickich" / archiv „Zprávy Świdnickie)

O firmě ZUP Badura však ve Swidnici slyšel málokdo, dokonce na jejích internetových stránkách marně hledáte polštinu. To proto, že firma vyrábí téměř výhradně pro zahraniční odběratele. Její výrobky se používají pro stavbu lodí, v hutnictví, v petrochemickém průmyslu, pro ochranu životního prostředí a v mnoha dalšíc h oblastech.

Anita Odachowska-Mazurek

Innowacyjne spawanie

Zdobywca ubiegłorocznej statuetki Świdnickiego Gryfa w kategorii Innowacyjność – firma Cloos Polska – to specjalista od konstruowania… robotów. Ale spokojnie, bez emocji. Nie są to roboty, takie jak znamy z filmów science fiction, choć z pewnością zaawansowaniem technologicznym i nowoczesnością im nie ustępują. To po prostu specjalistyczne stanowiska spawalnicze, odpowiadające potrzebom nawet najbardziej wymagających klientów.

Świdnicka firma, która w XX wieku, przy współpracy z firmą Carl Cloos Schweisstechnik GmbH, została założona przez inżynierów wywodzących się ze Świdnickiej Fabryki Wagonów, specjalizuje się w projektowaniu i wdrażaniu zrobotyzowanych i zautomatyzowanych stanowisk spawalniczych. Jednym z najnowszych i najciekawszych innowacyjnych rozwiązań stworzonych przez Cloos Polska jest pierwsze i jedyne w Polsce przemysłowe wdrożenie zrobotyzowanej technologii spawania hybrydowego. Mowa o zrobotyzowanym stanowisku do technologii laserowych uruchomionym w 2010 roku w Centrum Technologii Laserowych (CTL) firmy Energoinstal w Porębie.

Stanowisko zostało wyposażone w robota spawalniczego QIROX 400H, który podwieszony jest na jezdni o długości 7 m, głowicę do spawania hybrydowego bez dodatkowej osi, uzbrojoną w kamerę laserową do śledzenia rowka spawalniczego, głowicę do cięcia laserowego, wyposażoną w pojemnościowy system ustawiania odległości końcówki dyszy tnącej od detalu ONLINE, odciągowy, sekcyjny stół do cięcia, umieszczony na szynach umożliwiających wysunięcie stołu poza stanowisko w celu załadunku lub umożliwienia zamocowania na stanowisku komponentów o dużych gabarytach, obrotnik spawalniczy o udźwigu 500 kg oraz kabinę, umożliwiającą bezpieczną eksploatację stanowiska. Instalacja umożliwia wykonywanie zrobotyzowanych operacji cięcia 3D wiązką laserową, spawania metodą MAG i spawania hybrydowego.

Do czego wykorzystywane jest to stanowisko? – Jest ono przeznaczone do wykonywania trudno spawalnych połączeń przy produkcji elementów kotłów energetycznych oraz do prowadzenia prac badawczo-rozwojowych z wykorzystaniem technologii laserowych – tłumaczą dr inż. Wojciech Gawrysiuk z firmy Energoinstal i mgr Marcin Siennicki z Cloos Polska.

Głowica do spawania hybrydowego wyposażona w dodatkową oś / Hybridní svařovací hlava vybavená dodatečnou nápravou

Inovativní svařování

Pierwsze w Polsce przemysłowe zrobotyzowane stanowisko do spawania hybrydowego / První průmyslové robotické hybridní svařování v Polsku

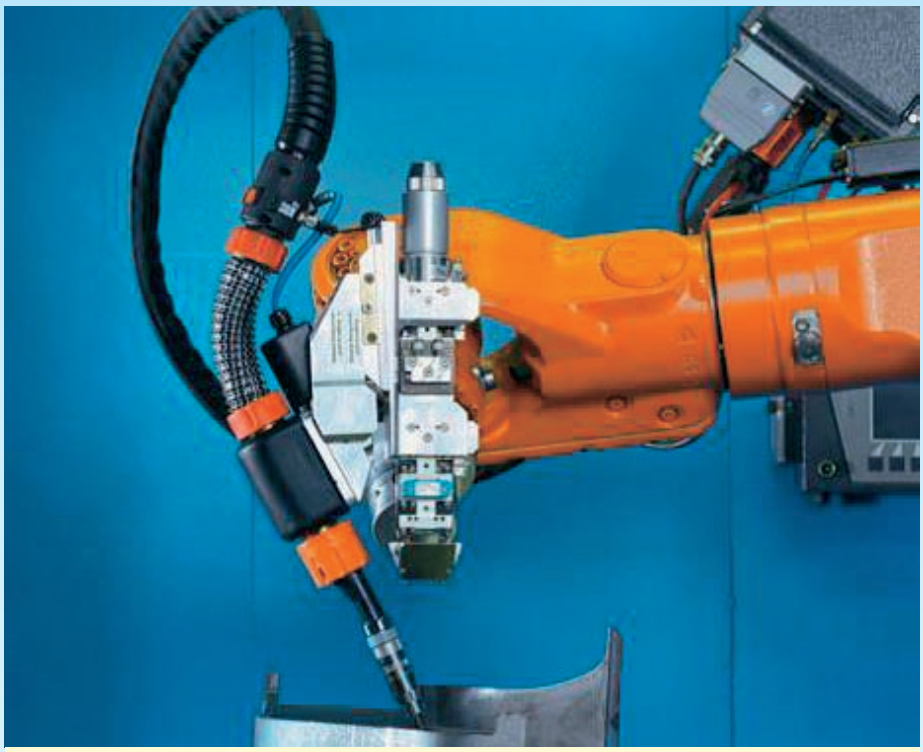
Loňský vítěz ceny Świdnicki Griffin v kategorii inovací - společnost Cloos Polsko - je specialistou na výstavbu... robotů. Ale klidně, bez emocí. Nejsou to roboti, jako je známe ze sci-fi filmů, ale moderní technologie jim nechybí. Jsou to specializované svářecí stanice, které uspokojí potřeby i těch nejnáročnějších zákazníků.

Świdnicka společnost spolupracující s Carl Cloos Schweisstechnik GmbH byla založena ve dvacátém století inženýry pocházejícími ze Świdnické Wagon Factory. Specializuje se na navrhování a realizaci robotických a automatizovaných svařovacích stanic. Jedním z nejnovějších a nejzajímavějších inovativních řešení vyvinutých Cloos Polsko je první a jediný polský průmyslový robot pro hybridní svařovací techniky. Mluvíme o robotické laserové technologii v Centru pro laserové techniky (CTL) Energoinstal v Porebie.

Místo je vybaveno svařovacím robotem QIROX 400H, který je zavěšen na konzoli o délce 7 m, což umožňuje hybridní svařování bez pomocné osy. Robot je vybavený laserovou kamerou pro sledování drážky svařování a laserovou řezací hlavou. Ta je vybavena kapacitním systémem pro přímé určování místa řezání obrobku jen špičkou řezací trysky.

Sekční řezací stůl je umístěn na kolejích, což umožňuje vysunutí stolu a svařování komponentů velkých rozměrů. Svařovací polohovadla jsou s kapacitou 500 kg včetně kabiny, což umožňuje bezpečné provozní polohy. Instalace robotické ruky umožňuje 3D řezání laserovým paprskem a svařování metodou MAG a hybridním svařováním.

K čemu je toto zařízení určeno? „K provádění těžkých svárů spojených s výrobou kotlů a také pro výzkum a vývoj laserových technologií," vysvětluje Dr. - Ing. Wojciech Gawrysiuk z firmy Energoinstal a Mgr. Martin Siennicki z Cloos Polska. ***(Ao)***



Standardowa głowica do spawania hybrydowego / Standardní hybridní svařovací hlava

Czym jest spawanie hybrydowe HLAW (hybrid laser arc welding)?

To kombinacja procesu spawania łukowego MAG i spawania wiązką laserową lub kombinacja innych metod spawania łukowego (TIG, plazma) z laserem. Połączenie tych metod w jeden proces spawania HLAW niweluje ograniczenia występujące przy spawaniu tylko wiązką laserową, dotyczące m.in. dużej wrażliwości procesu na dopasowanie łączonych elementów. Spawanie wiązką laserową wymaga bardzo dokładnego przygotowania brzegów łączonych elementów oraz ich wzajemnego dopasowania. Szczelina między łączonymi elementami nie powinna przekraczać 0,2 mm. W metodzie HLAW możliwe jest nawet 3-krotne zwiększenie obszaru parametrów użytkowych w porównaniu z procesem spawania samym laserem i znacznie mniejsze odkształcenia spawalnicze w porównaniu do spawania łukowego. Dodatkowo metoda MAG umożliwia wpływanie za pomocą spoiwa na właściwości metalurgiczne złącza, układanie spoin pachwinowych i napoin.

Co je to hybridní svařování HLAW (hybridní laser pro obloukové svařování)?

Jedná se o kombinaci MAG svařování a svařování laserem, nebo kombinaci jiných metod obloukového svařování (TIG, plazma) s laserem. Kombinace těchto metod v jednom procesu svařování HLAW odstraňuje omezení pouze na svařování laserovým paprskem, týká se mimo jiné i vysoké citlivosti procesu na dopasování připojených prvků. Svařování laserovým paprskem vyžaduje velmi přesnou přípravu hran spojených prvků a jejich vzájemné pasování. Mezera mezi spojenými prvky nepřesahuje 0,2 mm. V této metodě HLAW je dokonce možný trojnásobný nárůst v oblasti užitkových parametrů ve srovnání se stejným svařovacím procesem samotným laserem a deformace je ve srovnání s obloukovým svařováním podstatně nižší. Kromě toho metoda MAG umožňuje ovlivňovat pomocí pojiva metalurgické vlastnosti, spojovat konektory, kabely, koutové sváry a sváry.

Srovnání cen potravin připravilo: / porównanie cen produktów przygotowane:

POLSKO-CZESKIE CENTRUM PRZEDSIĘBIORCZOŚCI
POLSKO-ČESKÉ CENTRUM PODNIKÁNÍ

Kurz 8. 2. 2014 - 1 zl. = 6,566 kč / kurs 8. 2. 2014 - 1 zł = 6,566 koron czeskich	**Dobruška** Penny Market		**Kudowa-Zdrój** Biedronka	
	koruny / korony	zloty / zł	koruny / korony	zloty / zł
Rajčata volná 1 kg / pomidory luzem	49,90	7,60	45,63	6,95
Okurka salátová 1 kg / ogórek sałatkowy	18,90	2,88	52,46	7,99
Zelí bílé 1 kg / kapusta biała	9,90	1,51	11,75	1,79
Citrony 1 kg / cytryny	36,90	5,62	39,33	5,99
Pomeranče 1 kg / pomarańcze	27,90	4,25	13,07	1,99
Mléko 1 l (cze 1,5 %, pol 0,5 %) / mleko	14,90	2,27	13,46	2,05
Vepřový bok s kostí 1 kg / boczek wieprzowy z kością	74,90	11,41	66,97	10,20
Vepřový bok bez kosti 1 kg / boczek wieprzowy bez kości	94,90	14,45	80,76	12,30
Vepřová játra 1 kg / wątróbka wieprzowa	64,00	9,75	55,81	8,50
Vepřová plec bez kosti 1 kg / karczek wieprzowy	104,90	15,98	119,50	18,20
Vepřová pečeně s kostí 1 kg / schab wieprzowy bez kości	109,90	16,74	118,19	18,00
Vepřová kýta bez kosti 1 kg / wieprzowa szynka bez kości	109,90	16,74	121,47	18,50
Hovězí přední s kostí 1 kg / wołowina przednia z kością	99,90	15,21	82,73	12,60
Hovězí přední bez kosti 1 kg / wołowina przednia bez kości	159,90	24,35	129,35	19,70
Kuřecí prsa 1 kg / filet z piersi kurczaka	149,90	22,83	117,53	17,90

OK4 Inovace

(OLOMOUC) Každý region má zájem na tom, aby se místní firmy stávaly více inovačními a orientovanými na znalosti. Inovační úsilí však pro firmy znamená také zvýšené riziko neúspěchu. Podnikatel si snadno spočítá návratnost investic do podnikání, s nímž má dlouhodobé zkušenosti – ale inovace produktu je zatížena rizikem spojeným s hledáním správného technologického postupu a s nedostatkem přesných informací o budoucím trhu.

Proto je nezbytné, aby vlády i místní a regionální správy aktivně podporovaly inovace ve firmách a další stavební kameny znalostní ekonomiky. Představitelé Olomouckého kraje si to uvědomili, a proto nechali již v roce 2010 vypracovat Regionální inovační strategii Olomouckého kraje (RIS). V té byly vytýčeny tři prioritní oblasti, na které se podpora zaměří: lidské zdroje pro znalostní ekonomiku, systém podpory transferu technologií, podpora inovací ve firmách.

V zájmu profesionální přípravy a realizace těchto a dalších nástrojů bylo následně založeno zájmové sdružení právnických osob OK4Inovace. Mezi zakladateli a současnými členy tohoto sdružení jsou Olomoucký kraj, Statutární město Olomouc, Statutární město Přerov, Univerzita Palackého v Olomouci, Moravská vysoká škola Olomouc, Vysoká škola logistiky, Krajská hospodářská komora Olomouckého kraje, Agrární komora Olomouckého kraje, Nadační ústav regionální spolupráce a klastr MedChemBio.

Sdružení delší dobu nemělo dostatečné personální obsazení, to se však podařilo napravit na podzim roku 2013. Pro rok 2014 nový tým již připravuje realizaci celé řady nástrojů podpory inovací a znalostní ekonomiky.

Úspěch Svazku Krkonoše
Sukcesy Związku KARKONOSZY

(BRNO) Veletrh GO & Regiontour 2014 ve dnech 16. - 19. 1. 2014 ocenil výjimečné a vysoce kvalitní počiny v oblasti cestovního ruchu.

Květiny, broušenou vázu a skleněné plakety za oba vítězné projekty uskupení Krkonoše – svazek měst a obcí převzala v Brně RNDr. Miroslava Chaloupská, která uvedla: „Bylo to obrovské překvapení a zároveň veliká odměna za vykonanou práci celého našeho pracovního týmu, který více jak deset let věnuje své úsilí ve prospěch cestovního ruchu v Krkonoších. Škoda, že se i ostatní spolupracovníci nemohli účastnit slavnostního vyhlášení a ceny převzít. Budeme ve své činnosti pokračovat. Doufáme, že získané informace z webových stránek pomohou k lepší orientaci návštěvníků v Krkonoších a krkonošské cyklobusy budou plné nadšených cyklistů a turistů."

Podczas Targów GO & Regiontour 2014, w dniach 16 19.01.2014 roku, nagrodzono wyjątkowe i wysoce jakościowe produkty w obszarze turystyki.

Kwiaty, kryształową wazę i szklane plakietki za oba zwycięskie projekty Związku Miast i Gmin Karkonoszy, otrzymała w Brnie dr Miroslava Chaloupska, która powiedziała: „Było to dla nas branżowe wyróżnienie, a zarazem wielka nagroda za pracę całego naszego zespołu, który ponad dziesięć lat poświęca się pracy na rzecz turystyki w Karkonoszach. Szkoda, że pozostali współpracownicy nie mogli uczestniczyć w uroczystości ogłoszenia i wręczenia nagród. Będziemy dalej świadczyć nasze usługi. Wierzymy, że informacje pozyskane ze strony internetowej pomogą turystom w lepszej orientacji w Karkonoszach, a karkonoskie cyklobusy będą pełne entuzjastycznych rowerzystów i turystów".

Soutěž - Nejlepší turistický produkt / Konkurs: najlepszy produkt turystyczny

1. místo: KRKONOŠE – SVAZEK MĚST A OBCÍ za turistický produkt Krkonošské cyklobusy / **1 miejsce:** Karkonosze – Związek Miast i Gmin za produkt turystyczny „Karkonoskie cyklobusy"

2. místo: PRAŽSKÁ INFORMAČNÍ SLUŽBA - PRAGUE CITY TOURISM za turistický produkt Nenechte Prahu jen Pražákům / **2 miejsce:** Punkt Informacyjne w Pradze – Prague city tourism za produkt turystyczny: „Praga nie tylko dla pražan"

3. místo: REGIONÁLNÍ ROZVOJOVÁ AGENTURA JIŽNÍ MORAVY za turistický produkt Morava napoleonská / **3 miejsce:**Agencja Rozwoju Regionalnego Południowych Moraw za produkt turystyczny: Morawa napoleońska

Soutěž - Nejlepší turistický portál / Konkurs: Najlepszy portal turystyczny

1. místo: INFOCENTRUM MĚSTA KARLOVY VARY za portál karlovyvary.cz / **1 miejsce:** Centrum informacyjne miasta Karlove Vary za portal internetowy: karlovyvary.cz

2. místo: KRKONOŠE – SVAZEK MĚST A OBCÍ za portál krkonose.eu / **2 miejsce:** Karkonosze – Związek Miast i Gmin za portal internetowy: karkonose.eu

3. místo: KARLOVARSKÝ KRAJ za portál zivykraj.cz / **3 miejsce:**Województwo Karlovarskie za portal: zivykraj.cz

Kvalita práce oceněna
Nagrodzona jakość prac

(KRKONOŠE) Regionálnímu turistickému informačnímu centru Krkonoše se sídlem ve Vrchlabí (RTIC Krkonoše) byl Ministerstvem pro místní rozvoj ČR udělen certifikát Českého systému kvality služeb.

Ředitelka RTIC Krkonoše Klára Kroupová: „Zapojili jsme se do hodnotícího systému, protože nám záleží na dobře odvedené práci. Splnili jsme požadavky pro udělení certifikátu prvního stupně Českého systému kvality služeb. Za kolektiv pracovníků Regionálního infocentra musím konstatovat, že jsem potěšena výsledkem. Svědčí o tom, že naše pracovní nasazení, snaha a iniciativa jsou na místě. Zpětnou vazbou by nám měli být i spokojení zákazníci."

Český systém kvality služeb je dobrovolný inovativní nástroj, který systematickým způsobem pomáhá ke zvyšování kvality služeb v organizacích v oblasti cestovního ruchu a v navazujících službách. Vlastníkem systému je Ministerstvo pro místní rozvoj ČR, které na jeho realizaci spolupracuje s vybranými profesními asociacemi.

(KARKONOSZE) Regionalne Centrum Turystyczno-Informacyjne Karkonoszy z siedzibą we Vrchlabí otrzymało certyfikat systemu jakości usług Ministerstwa Rozwoju Regionalnego Republiki Czeskiej.

Ředitelka RTIC Krkonoše Klára Kroupová: Dyrektorka Regionalnego Centrum Turystyczno-Informacyjnego pani Klára Kroupová powiedziała: „Włączyliśmy się do wartościowego systemu, ponieważ zależy nam na dobrze wykonywanej pracy. Spełniliśmy wszystkie wymagania, aby otrzymać certyfikat czeskiego systemu jakości usług pierwszego stopnia. W imieniu całego zespołu pracowników Regionalnego Centrum muszę przyznać, że jestem zadowolona z osiągniętego rezultatu. Świadczy to o tym, że nasz wkład, wysiłek i zaangażowanie są na właściwym miejscu. Zadowoleni klienci będą potwierdzeniem tego faktu".

Czeski system jakości usług nie jest obligatoryjnym innowacyjnym narzędziem, które w usystematyzowany sposób wspomaga wzrost jakości usług w organizacjach działających w obszarze turystyki i powiązanych z turystyką obszarach działalności. Właścicielem systemu jest Ministerstwo Rozwoju Regionalnego Republiki Czeskiej, które współpracuje w tym zakresie z wybranymi stowarzyszeniami zawodowymi.

Dáša Palátková

Přeshraniční spolupráce místních akčních skupin
Przygraniczna współpraca lokalnych grup działania

(OPAVA) Hlavním posláním tzv. místních akčních skupin je rozvoj kvality života a životního prostředí ve venkovských oblastech evropských zemí, a to metodou LEADER.

K obohacení hlavní činnosti a k výměně zkušeností při plnění poslání těchto společenství občanů, neziskových organizací, soukromé podnikatelské sféry a veřejné správy přispívá i přeshraniční spolupráce. Jedním z příkladů je spolupráce místních akčních skupin na území Euroregionu Silesia. Místní akční skupiny na české straně - MAS Opavsko a MAS Hlučínsko - navázaly spolupráci se sousední LGD Płaskowyż Dobrej Ziemi na polské straně a společně realizovaly několik zajímavých projektů.

MAS Hlučínsko zahájila spolupráci se svým polským partnerem již v roce 2008, kdy obě skupiny uzavřely smlouvu o spolupráci a společně začaly pracovat na svých strategických plánech jako základním dokumentu pro fungování těchto subjektů. Za účelem navázání ještě užší spolupráce pak obě skupiny připravily projekt s názvem **„Spolupráce MAS a LGD ve Slezsku“**, který byl schválen k financování z Fondu mikroprojektů Euroregionu Silesia v rámci Operačního programu přeshraniční spolupráce ČR-PR 2007-2013. Projekt zahájila setkání podnikatelů a zástupců veřejného sektoru na obou stranách hranice. Pro čerpání zkušeností s programem LEADER se zástupci obou partnerských skupin společně vypravily na návštěvu MAS Rýmařovsko, která pro své hosty připravila zajímavý seminář. Projekt byl zakončen společnou propagací obou místních akčních skupin na dožínkách v polském Baborowie pod názvem **„Den máku“**. Jak napovídá název této propagační aktivity, jejím ústředním motivem byl mák, plodina typická pro českou kuchyň, jejíž pěstování je však v mnoha zemích zakázáno. Podrobnější informace o spolupráci obou místních akčních skupin najdete na www.mashlucinsko.cz.

Také MAS Opavsko realizovala se stejným polským partnerem dva zajímavé projekty. V rámci projektu **„Mobilní průvodce – podpora cestovního ruchu na území MAS Opavsko a LGD Płaskowyż Dobrej Ziemi“**, který byl také financován z Fondu mikroprojektů, byl vytvořen turistický průvodce do mobilních telefonů. Tato aplikace, kterou je možné zdarma stáhnout z internetu, poskytuje návštěvníkům i obyvatelům této příhraniční oblasti obrazové i hlasové informace o více než třech stovkách zajímavých míst. Na webových stránkách MAS Opavsko www.masopavsko.cz jsou k dispozici také interaktivní turistické mapy s popisem a zobrazením zajímavých lokalit. Druhý projekt s názvem **„Doubravka a Miešek – 1000 let společné česko-polské historie“** pak přispěl k oživení odkazu společné historie obou zemí.

(OPAVA) Głównym celem tak zwanych lokalnych grup działania jest wzrost jakości życia i poprawa środowiska naturalnego na obszarach wiejskich w regionach europejskich, wykorzystując metodę LEADER.

Oprócz głównych działań związanych z wymianą doświadczeń pomiędzy społecznymi stowarzyszeniami, organizacjami pozarządowymi, prywatnym biznesem, administracją samorządową, również miejsce znalazła współpraca transgraniczna. Jednym z przykładów może być współpraca lokalnych grup działania na terenie Euroregionu Silesia. Lokalna grupa działania na czeskiej stronie - MAS Opavsko i MAS Hlučínsko nawiązały współpracę z sąsiednią lokalną grupą działania Płaskowyż Dobrej Ziemi znajdującą się po polskiej stronie i wspólnie zrealizowały kilka interesujących projektów.

MAS Hlučínsko rozpoczęła współpracę ze swoim polskim partnerem już w roku 2008, kiedy to podpisano umowę o współpracy i zaczęto wspólnie przygotowywać strategiczne dokumenty na potrzeby funkcjonowania tych podmiotów. Z zamiarem nawiązania jeszcze ściślejszej współpracy, obie grupy przygotowały projekt pod nawą: **„Współpraca MAS i LGD na Śląsku”**, który został zatwierdzony do finansowania z Funduszu Mikroprojektów Euroregionu Silesia w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007 – 2013. Projekt rozpoczął się od spotkania przedsiębiorców i przedstawicieli administracji samorządowej na obu stronach granicy. Korzystając z doświadczeń programu LEADER, przedstawiciele obu lokalnych grup działania wyruszyli na spotkanie z MAS Rymařovsko, która dla swoich gości przygotowała bardzo interesujące seminarium. Projekt został zakończony wspólną promocją obu lokalnych grup działania, która przebiegała podczas dożynek **„Dzień maku”** w polskim Baborowie. Jak wskazuje sama nazwa tego promocyjnego wydarzenia, głównym tematem dożynek był mak, roślina typowa dla czeskiej kuchni, jednakże jego uprawa jest w wielu krajach zakazana. Szczegółowe informacje o współpracy obu lokalnych grup działania znajdziecie na www.mashlucinsko.cz

Również MAS Opavsko realizowała z odpowiednim partnerem polskim dwa interesujące projekty. W ramach projektu **„Mobilny przewodnik – wsparcie turystyki na terenie MAS Opavsko i LGD Płaskowyż Dobrej Ziemi”**, który również uzyskał dofinansowanie z Funduszu Mikroprojektów, został utworzony przewodnik turystyczny na telefony komórkowe. Ta aplikacja, którą można bezpłatnie pobrać z internetu, dostarcza turystom i obywatelom tego regionu przygranicznego wielu informacji o ponad trzystu interesujących miejscach. Na internetowych stronach MAS Opavsko www.masopavsko.cz są do dyspozycji interaktywne mapy turystyczne z opisem i zdjęciami interesujących miejsc. Drugi projekt pod nazwą **„Dobrawa i Mieszko – 1000 lat wspólnej czesko-polskiej historii”**, który dopomógł ożywić wspomnienia wspólnej czesko-polskiej historii obu krajów.

Jana Novotná Galuszková, Euroregion Silesia

Programy wsparcia działalności innowacyjnej

Agencja Technologiczna Republiki Czeskiej (Technologická agentura České republiky) jest jedną z najważniejszych instytucji realizujących programy wsparcia działalności innowacyjnej w Republice Czeskiej.

Agencja Technologiczna Republiki Czeskiej realizuje między innymi następujące zadania:
▪ przygotowuje i wdraża programy wsparcia badań stosowanych, badań rozwojowych oraz innowacji ▪ uczestniczy w procesie oceny i wyboru projektów ▪ udziela wsparcia celowego na realizację projektów innowacyjnych ▪ kontroluje wykonywanie umów związanych z realizacją projektów innowacyjnych ▪ wspiera dialog pomiędzy wnioskodawcami projektów innowacyjnych oraz beneficjentami korzystającymi z efektów wspomnianych projektów.

W chwili obecnej Agencja Technologiczna Republiki Czeskiej realizuje następujące programy wsparcia działalności innowacyjnej:

1. ALFA – program wsparcia badań naukowych mających zastosowanie praktyczne w zakresie technologii progresywnych, materiałów oraz systemów, źródeł energii, ochrony środowiska naturalnego oraz rozwoju transportu. Celem programu jest udzielanie wsparcia dla projektów współpracy instytucji badawczo-rozwojowych oraz przedsiębiorstw. Program będzie realizowany do końca roku 2016 a jego budżet wynosi 7,5 miliarda koron.

2. BETA – program, w ramach którego wspierane są projekty organów administracji państwowej mające na celu wdrażanie potrzeb badawczo-rozwojowych realizowanych we współpracy z przedsiębiorstwami lub instytucjami badawczo-rozwojowymi. Budżet programu wynosi 640 milionów koron.

3. GAMA – program badań naukowych mających zastosowanie w praktyce, rozwoju eksperymentalnego oraz innowacji. Program będzie realizowany do końca roku 2019 a jego budżet wynosi ponad 2,77 miliarda koron.

4. DELTA – program wsparcia współpracy w dziedzinie badań stosowanych oraz rozwoju eksperymentalnego. Celem programu jest wspieranie projektów realizowanych przez czeskie przedsiębiorstwa i instytucje badawcze we współpracy z partnerami zagranicznymi. Czas trwania programu wynosi 6 lat a koniec jego realizacji nastąpi w 2019 roku.

5. OMEGA - program wsparcia badań stosowanych oraz rozwoju eksperymentalnego mających wysoki potencjał w zakresie zwiększenia poziomu życia mieszkańców Republiki Czeskiej. Realizacja programu zostanie zakończona w roku 2017 a jego budżet wynosi 309 milionów koron.

6. CENTRA KOMPETENCJI (CENTRA KOMPETENCE) Celem tego programu jest przede wszystkim wsparcie w zakresie tworzenia oraz bieżącej działalności centrów badań naukowych, rozwoju oraz innowacji działających w dziedzinach perspektywicznych i zarazem posiadających wysoki potencjał innowacyjny w zakresie zastosowań praktycznych zmierzających do wzrostu konkurencyjności Republiki Czeskiej. Budżet programu przewidziany na cały okres jego realizacji (lata 2012-2019) wynosi ponad 6,29 miliarda koron.

Źródło: strona internetowa Agencji Technologicznej Republiki Czeskiej: http://www.tacr.cz

Programy podporující inovační aktivity

Technologická agentura České republiky (TACR) je jednou z nejdůležitějších institucí realizujících podpůrné programy pro inovace v České republice.

TACR zajišťuje mimo jiné následující úkoly:
▪ Připravuje a realizuje podpůrné programy aplikovaného výzkumu, výzkumu, vývoje a inovací. ▪ Podílí se na hodnocení a výběru projektů. ▪ Poskytuje cílenou podporu inovativním projektům. ▪ Sleduje dohody vztahující se k realizaci inovačních projektů. ▪ Podporuje dialog mezi žadateli inovačních projektů a příjemci těžícími z účinků těchto projektů.

V současné době TACR realizuje následující programy podporující inovační aktivity:
1 ALFA - program podpory výzkumu s praktickou aplikací v oblasti progresivních technologií, materiálů a systémů, energetických zdrojů, ochrany životního prostředí a rozvoje dopravy. Cílem programu je poskytnout podporu pro projekty spolupráce mezi vědecko-výzkumnými institucemi a podniky. Program s rozpočtem 7,5 miliardy korun bude probíhat až do konce roku 2016.

2 BETA - program, který podporuje projekty orgánů státní správy, jejichž cílem je zavádění projektů v oblasti výzkumu a vývoje ve spolupráci s vědecko-výzkumnými institucemi či firmami. Rozpočet činí 640 milionů korun.

3 GAMA - výzkumný program použitelný v praxi, experimentálním vývoji a inovacích. Program s rozpočtem ve výši více než 2,77 miliardy korun bude realizován do konce roku 2019.

4 DELTA - program na podporu spolupráce v oblasti aplikovaného výzkumu a experimentálního vývoje. Cílem programu je podpora projektů českých firem a výzkumných institucí ve spolupráci se zahraničními partnery. Doba trvání programu je 6 let a konec jeho realizace připadá na rok 2019.

5 OMEGA - program na podporu aplikovaného výzkumu a experimentálního vývoje s vysokým potenciálem pro zlepšení životní úrovně obyvatel České republiky. Program s rozpočtem ve výši 309 milionů korun bude ukončen v roce 2017.

6 CENTRA KOMPETENCE - účelem tohoto programu je umožnit vznik a návaznou činnost center výzkumu, vývoje a inovací, která pracují v oblasti perspektivy a zároveň mají vysoký potenciál pro inovace v oblasti praktických aplikací zaměřených na zvýšení konkurenceschopnosti České republiky. Rozpočet programu je stanoven na celou dobu jeho realizace (2012-2019) a činí více než 6,29 miliardy korun.

/ Zdroj: Internetové stránky Technologická agentura České republiky http://www.tacr.cz

Paliwo przyszłości rośnie w Kotlinie Kłodzkiej

(KŁODZKO) Odnawialne źródła energii (OZE) kojarzą się nam przede wszystkim z energią słoneczną, elektrowniami wodnymi oraz coraz częściej występującymi w naszym krajobrazie wiatrakami. Tymczasem, należy pamiętać, że odnawialne źródło energii stanowią także rośliny energetyczne. Przykładem tego typu rośliny jest wierzba energetyczna, która może być doskonałą alternatywą dla tradycyjnych źródeł energii. Uprawa wierzby energetycznej to doskonały sposób na rozpoczęcie innowacyjnego przedsięwzięcia związanego z zyskującymi na atrakcyjności OZE. Spory potencjał wierzby energetycznej dostrzegł Pan Maciej Specylak plantator z Kotliny Kłodzkiej, który postanowił spróbować swoich sił przy uprawie wierzby.

Pan Maciej początki swojej przygody z wierzbą opisuje następująco - Ludzie stukali się w głowę, że przyjechał jakiś warszawiak i patyki wsadza do ziemi. Okoliczni mieszkańcy twierdzili - Jak wierzba może rosnąć na górkach, skoro musi mieć wodę podobnie jak wierzba płacząca. Byliśmy obiektem prawie kpin tutaj, że ktoś sobie coś ubzdurał z wierzbą – wspomina plantator. Po chwili mimo wszystko podkreśla - My z zaparciem jednak posadziliśmy tą wierzbę dlatego, że mieliśmy informacje, że wierzba jest tak naprawdę genetycznym chwastem, który rośnie na każdej glebie odpowiednio przygotowanej do uprawy tej rośliny i zdaje to egzamin. Słowa Pana Macieja znajdują potwierdzenie w charakterystyce wierzby energetycznej. Wierzba energetyczna rośnie bowiem czternaście razy szybciej niż las oraz nie ma korzeni palowych jak drzewa, wiec w przypadku rezygnacji z plantacji nie wymaga to sporego nakładu środków oraz wysiłku. Do zalet wierzby można również zaliczyć odporność na warunki atmosferyczne, plantacjom nie zagrażają bowiem duże mrozy, upały czy też grad.

Osoby zainteresowane założeniem plantacji wierzby energetycznej powinny pamiętać, że inwestycja przynosi oczekiwane zyski jedynie przy obsadzeniu większego areału, przynajmniej kilkudziesięciu hektarów. Pan Maciej podkreśla również, że z plantacji wierzby energetycznej można uzyskać pełnowartościowe plony po 3-4 latach od momentu jej założenia. Warto także pamiętać, że raz założona uprawa będzie dostarczała zbiorów corocznie przez 25 do 30 lat. Rocznie z jednego hektara można uzyskać 20 ton suchej masy, co stanowi równowartość 8 metrów sześciennych oleju opałowego lub 10 ton węgla.

Wszystkie walory oraz mankamenty uprawy wierzby energetycznej poznał Pan Maciej Specylak. Przez lata prowadzenia plantacji nabył konieczne doświadczenie oraz zdobył niezbędną wiedze wymaganą przy uprawie tej specyficznej rośliny. Zdobyte umiejętności dały podstawy Panu Maciejowi oraz wspólnikom do założenia przedsiębiorstwa SPECMOT, które specjalizuje się przede wszystkim w zakładaniu wielkoobszarowych plantacji przy użyciu specjalistycznego sprzętu, również specjalistyczny sprzęt jest wykorzystywany w trakcie pracy przy zbiorach wierzby. W ramach działalności przedsiębiorstwa mieści się także skup biomasy oraz sprzedaż sadzonek wierzby. Przedsiębiorstwo wypracowało swój własny know-how oraz technologie, która pozwala w sposób efektywny i szybki zakładać plantacje gwarantujące osiągniecie zysków w przyszłości. Przykład SPECMOT obrazuje jak duży potencjał drzemie, w wydaję się trochę niedocenianych roślinach energetycznych. W kolejnych latach możemy obserwować wzrost znaczenia rynku roślin energetycznych.

Więcej informacji na **www.specmot.pl**

Své ranné dobrodružství s vrbou popisuje takto: „Lidé si ťukali na čelo, že přijel nějaký Varšavák a sází hole do země. Místní lidé říkali: „Copak vrba může růst na kopcích, musí mít přeci vodu jako smuteční vrba. Byli jsme terčem posměchu, že kdosi cosi udělal s vrbou." Po chvíli mimo jiné podotýká: „My jsme zasadili vrby proto, že jsme měli informace, že vrba je opravdu genetický plevel, který roste na každé půdě připravené pro pěstování této rostliny a toto je zkouška." Slova Macieje potvrzují charakteristiky energetické vrby. Roste 14x rychleji než les a nemá tolik kořenů, takže případné zrušení plantáže nevyžaduje tolik úsilí. Výhodou pěstování vrby je odolnost vůči atmosférickým vlivům, nevadí jí velké mrazy, teplo ani krupobití.

Zájemci o založení vrbových plantáží by si měli uvědomit, že investice přinese očekávané zisky pouze tehdy, když vyplní větší plochu, alespoň několik desítek hektarů. Maciej rovněž zdůrazňuje, že energie z vrbové plantáže mohou získat plnou hodnotu po 3-4 letech od svého založení. Je třeba také připomenout, že sklizeň bude probíhat jednou za rok po 25 až 30 let. Z jednoho hektaru může za rok získat až 20 tun sušiny, což odpovídá 8 krychlovým metrům topného oleje nebo 10 tunám uhlí. Pan Maciej Specylak se setkal se všemi výhodami a nevýhodami pěstování vrby. Za léta pěstování plantáže získal potřebné zkušenosti a potřebné znalosti nutné k pěstování specifické dřeviny. Nabyté dovednosti vedly Macieje a partnery k založení společnosti SPECMOT, která se specializuje především na vytvoření rozsáhlých plantáží s použitím speciálního vybavení, včetně specializovaných zařízení, které se používá při sklizni vrby. V rámci činnosti společnosti je také nákup a prodej řízků vrbové biomasy. Společnost vyvinula vlastní know - how a technologie, které vám umožní efektivně a rychle založit plantáže, aby zajistily dosažení zisku v budoucnosti.Příklad SPECMOT ukazuje, jak velký potenciál dřímá v trochu podceňované energetické rostlině. V následujících letech můžeme pozorovat rostoucí význam trhu s energetickými plodinami.

Více informací - **www.specmot.pl**

Thomas Charkot

Palivo budoucnosti roste v Klodské kotlině

(KLODZKO) Obnovitelné zdroje energie spojujeme především s energií sluneční, vodními elektrárnami a stále častěji nám ji v naší krajině připomínají větrné vrtule. Přitom máme na paměti, že obnovitelnými zdroji energie jsou také energetické plodiny. Příkladem toho je energetická vrba, která může být vynikající alternativou k tradičním zdrojům energie Úprava takové vrby je dokonalý způsob na zahájení inovativního předsevzetí spojeného s profitem a atrkativností OZE. Značný potenciál vrby energetické postřehl pan Maciej Specylak, pěstitel k Klodzké kotliny, který se rozhodl vyzkoušet svoje síly při úpravě vrby.

Biznes i nauka razem

Obchod a věda pospolu

(ŚWIDNICA) Porozumienie o współpracy podpisały uroczyście 18 stycznia 2014 roku Sudecka Izba Przemysłowo-Handlowa w Świdnicy oraz Społeczna Akademia Nauk w Łodzi, której oddział zamiejscowy mieści się w Świdnicy.

– To tak naprawdę jest sformalizowanie współpracy, która trwa już od dwóch lat – mówił podczas uroczystości w SAN przy ul. Franciszkańskiej Ryszard Sobański, prezydent SIPH. – To porozumienie, które da nam szansę wspólnie aplikować o fundusze unijne.

in przykład współpracy

Obie instytucje zamierzają m.in. wspólnie promować ideę współpracy nauki i biznesu, organizować u przedsiębiorców zrzeszonych w Izbie praktyki i staże dla studentów Akademii i wspierać poprzez swoją współpracę działania innowacyjne.– Chcielibyśmy też prowadzić badania – mówił prof. dr. hab. Jerzy Mączyński, dziekan Wydziału Społecznej Akademii Nauk w Świdnicy. – Nasza Akademia prowadzi bardzo szerokie badania w zakresie przywództwa, a ich wyniki publikowane są w międzynarodowym czasopiśmie. Chcę te badania prowadzić również tutaj, w Świdnicy, a publikacje na ich temat będą promować miasto w świecie. Badania chcemy prowadzić na kadrze menadżerskiej w Świdnicy, co pozwoli na jej doskonalenie.

Dohodu podepsali (zleva) prof. dr. hab. Jerzy Mączyński, děkan Fakulty sociálních věd ve Swidnici, Ryszard Sobański, prezident Sudetské komory obchodu a průmyslu ve Swidnici (SIPH), a Mariusz Hoszowski, viceprezident SIPH / Porozumienie podpisali (od lewej) prof. dr. hab. Jerzy Mączyński, dziekan Wydziału Społecznej Akademii Nauki w Świdnicy, Ryszard Sobański, prezydent Sudeckiej Izby Przemysłowo-Handlowej w Świdnicy, i Mariusz Hoszowski, wiceprezydent Izby
(Foto Viktor Bąkiewic z „Wiadomości Świdnickie")

SIPH i SAN mają już pierwsze wspólne inicjatywy. – Jedna z nich to Inkubator Przedsiębiorczości Regionu Sudeckiego, druga, bardzo ciekawa, to Dolnośląski Klaster Turystyki, do którego Społeczna Akademia Nauk także należy – mówił Ryszard Sobański. – Być może zaowocuje to powstaniem dedykowanego kierunku studiów „menadżer turystyki".

(SWIDNICA) Sudetská komora obchodu a průmyslu ve Swidnici a Akademie sociálních věd v Lodži, pobočka Swidnice, dne 18. ledna 2014 slavnostně podepsaly dohodu o spolupráci.

„Ve skutečnosti se jedná o formální stvrzení spolupráce, která trvá už dva roky," řekl při slavnostním ceremoniálu v Akademii sociálních věd ve Františkánské ulici Ryszard Sobański, prezident SIPH, a pokračoval: „Tato dohoda nám umožní společně požádat o finanční prostředky z EU. Obě instituce mají v úmyslu podporovat myšlenku spolupráce mezi vědou a podniky, které jsou členy Komory, a to formou praxí a stáží pro studenty akademie."

in příklad spolupráce

„Rádi bychom také provedli výzkum," řekl prof. dr. hab. Jerzy Mączyński, děkan Fakulty sociálních věd ve Swidnici. „V naší akademii probíhá velmi rozsáhlý výzkum v oblasti řízení a jeho výsledky jsou publikovány v mezinárodním časopise. Chci, aby se tato bádání uskutečňovala také tady ve Swidnici a publicita tohoto tématu získávala místo na světě. Výzkum provádíme na katedře managementu ve Swidnici, což nám umožní její zdokonalení."

„SIPH a Akademie sociálních věd mají první společné iniciativy. Jednou z nich je Podnikatelský inkubátor regionu Sudety, druhou, velmi očekávanou, Dolnoslezský klastr cestovního ruchu, do kterého Akademie sociálních věd také patří," řekl Ryszard Sobański a dodal: „Třeba z toho vznikne specializovaný obor manažer cestovního ruchu."

(Ao)

(JABLONEC NAD NISOU) Głównym celem projektu „Wsparcie rozwoju regionalnych firm na czesko-polskim pograniczu" – nr reg. CZ.3.22/2.1.00/12.03400 jest szeroka pomoc regionalnym przedsiębiorcom, zwiększenie wymiany handlowej między państwami oraz umożliwienie zaprezentowania firm za granicą. Projekt jest realizowany od 01 marca 2013 roku. W bieżącym roku w ramach projektu będą realizowane poniższe działania:

Powiatowa Izba Gospodarcza w Jablonci nad Nisou – Partner Wiodący Projektu

▪ wystawa regionalnych produktów i pamiątek w Jablonci nad Nisou – 20-22.03.2014 ▪ forum dyskusyjne na temat Tradycji rzemiosła w Jablonci nad Nisou – 20.03.2014 ▪ współorganizacja Szklanego Miasteczka w Železném Brodě – wrzesień 2014 ▪ współorganizacja wystawy „Wyprodukowano pod Śnieżką" – wrzesień 2014 ▪ forum dyskusyjne na temat „Marketing" w Jablonci nad Nisou – październik 2014 ▪ forum dyskusyjne z wyjazdem do firm – listopad 2014 ▪ druk publikacji Podatki w Czechach i Polsce 2014

Powiatowa Izba Gospodarcza w Jeseniku

▪ spotkanie przedsiębiorców w Jeseniku – kwiecień 2014 ▪ Jarmark „Tradycje rzemiosła na czesko-polskim pograniczu w Račím údolí" – 07.06.2014 ▪ targi szkół średnich i firm w Jeseniku – wrzesień 2014

Izba Gospodarcza Województwa Kralovehradeckiego

▪ wyjazd na targi budowlane do Wrocławia – 29.03.2014 ▪ wyjazd do Centrum Technologicznego we Wrocławiu i w Wałbrzychu ▪ seminarium na temat możliwości zatrudniania w Czechach, współorganizacja z Urzędem Pracy w Kłodzku ▪ dwie giełdy pracy w Wałbrzychu – kwiecień, maj 2014 ▪ warsztat na temat „Infrastruktura w województwie kralovehradeckim i na pograniczu: - czerwiec 2014 ▪ przygotowanie publikacji Podatki w Czechach i Polsce 2014

Izba Gospodarcza „Śląsk"

▪ Polsko-czeskie forum ekonomiczne – 15.02.2014 ▪ wyjazd studyjny na targi BUDMA 2014 w Poznaniu – 13-14.03.2014 ▪ bezpłatne konsultacje prawne – 01.01.2014 – 30.06.2014 ▪ wyjazd studyjny na targi do Pragi – lipiec i wrzesień 2014

Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego SA

▪ współorganizacja Wystawy regionalnych produktów i pamiątek w Jablonci nad Nisou – marzec 2014 ▪ konferencja „Wpływ działań sportowych, kulturalnych i turystycznych na rozwój gospodarczy przygranicznego regionu karkonosko-izerskiego" w Jeleniej Górze

„Podpora rozvoje regionálních firem na česko-polském příhraničí“

– 28.03.2014 ▪ organizacja wystawy „Wyprodukowano pod Śnieżką” – wrzesień 2014 ▪ organizacja wyjazdu na targi turystyczne ▪ organizacja Jarmarku Świątecznego – grudzień 2014 ▪ współorganizacja seminarium w Jablonci nad Nisou

Sudecka Izba Przemysłowo-Handlowa w Świdnicy

▪ Seminarium na temat warunków prowadzenia działalności w Czechach – luty 2014 ▪ Wyjazd studyjny firm polskich do Czech – marzec 2014 ▪ Wyjazd firm polskich na Targi do Brna w Czechach – maj 2014 ▪ Wyjazd firm polskich na targi do Brna w Czechach – wrzesień 2014 ▪ Organizacja Polsko-Czeskiego Forum Gospodarczego i Targów Kooperacyjnych – październik 2014 ▪ Seminarium na temat warunków prowadzenia działalności w Czechach – grudzień 2014

(JABLONEC NAD NISOU) Hlavním cílem projektu „Podpora rozvoje regionálních firem na česko-polském příhraničí“ – reg. č. CZ.3.22/2.1.00/12.03400 je snaha pomoci regionálním podnikatelům a živnostníkům zvýšit obchodní výměnu mezi státy a umožnit prezentace v zahraničí. Projekt je v realizaci již od 1. 3. 2013. V letošním roce 2014 budou v rámci projektu jednotlivými partnery realizovány tyto aktivity:

Okresní hospodářská komora v Jablonci nad Nisou - hlavní partner projektu

▪ prodejní Výstava regionálních produktů a suvenýrů v Jablonci n. N., 20. - 22. 3. 2014 ▪ diskusní fórum na téma Tradiční řemesla v Jablonci n. N., 20. 3. 2014 ▪ spoluorganizace Skleněného městečka v Železném Brodě, září 2014 ▪ spoluorganizace prodejní výstavy „Vyrobeno pod Sněžkou“, září 2014 ▪ Diskusní fórum na téma „Marketing“ v Jablonci nad Nisou, říjen 2014 ▪ Diskusní fórum s výjezdem do firem, listopad 2014 ▪ tisk Daňových publikací ČR a PR 2014

Okresní hospodářská komora Jeseník

▪ podnikatelské setkání v Jeseníku, duben 2014 ▪ jarmark „Tradiční řemesla na česko-polském příhraničí v Račím údolí“, 7. 6. 2014 ▪ Veletrh středních škol a firem v Jeseníku, září 2014

Krajská hospodářská komora Královéhradeckého kraje

▪ výjezd na stavební veletrh do Wroclawi, 29. 3. 2014 ▪ výjezd do technologických center ve Wroclawi a ve Walbrzychu ▪ seminář o možnostech zaměstnávání v Čechách společně s ÚP v Klodzku ▪ dvě burzy práce s ÚP ve Walbrzychu, duben - květen 2014 ▪ workshop na téma „Infrastruktura v Královéhradeckém kraji a v pohraničí“, červen 2014 ▪ zpracování Daňových publikací ČR a PR 2014

Hospodářská komora „Śląsk“

▪ Polsko–české ekonomické fórum, 15. 2. 2014 ▪ studijní výjezd na veletrh BUDMA 2014 v Poznani, 13. - 14. 3. 2014 ▪ bezplatné právní konzultace, 1. 1. 2014 – 30. 6. 2014 ▪ studijní cesta na veletrh do Prahy, červenec + září 2014

Krkonošská agentura pro regionální rozvoj a. s.

▪ spoluorganizace Výstavy regionálních produktů a suvenýrů v Jablonci nad Nisou, březen 2014 ▪ konference „Vliv sportovních, kulturních a turistických akcí na hospodářský rozvoj Přeshraničního krkonošsko-jizerského regionu“, v hotelu Mercure Jeleni Góra 28. 3. 2014 ▪ organizace výstavy „Vyrobeno pod Sněžkou“, září 2014 ▪ výjezd na Veletrh cestovního ruchu ▪ organizace Svátečního jarmarku, prosinec 2014 ▪ spoluorganizace seminářů v Jablonci nad Nisou

Sudetská komora obchodu a průmyslu ve Swidnici

▪ Seminář o podmínkách podnikání v České republice - únor 2014 ▪ Studijní výjezd polských firem do České republiky - březen 2014 ▪ Výjezd polských firem na veletrhy do Brna v České republice - květen 2014 ▪ Výjezd polských firem na veletrhy do Brna v České republice - září 2014 ▪ Organizace polsko - českého Ekonomického fóra a Veletrhu spolupráce - Říjen 2014 ▪ Seminář o podmínkách podnikání v České republice - prosinec 2014

OM, VK

„Wsparcie rozwoju regionalnych firm na czesko-polskim pograniczu”

Skleněné městečko Železný Brod 09/201 / Szklane miasteczko Železný Brod 09/201

Setkání s Klubem polského kapitálu v ČR / Spotkanie z Klubem Polskiego Kapitału w Republice Czeskiej

1. Forum inwestycji, rozwoju i innowacji

(HRADEC KRALOVE) 11 grudnia 2013 roku, w Hradec Kralove w Novem Adalbertinu odbyło się 1. Forum inwestycji, rozwoju i innowacji. Była to konferencja końcowa projektu: „Realizacja regionalnej strategii innowacji województwa kralovehradeckiego", który został sfinansowany z ROP NUTS II Północnowschodni.

Głównym celem projektu jest opracowanie kompleksowego studium dziedzin progresywnych w województwie kralovehradeckim w zakresie nauki, badań, innowacji w obszarach: biomedycyny, przemysłu maszynowego, przemysłu tekstylnego, przemysłu spożywczego i rolnictwa, technologii informatycznych i komunikacyjnych oraz przemysł energetyczny. W tych domenach należy poszukiwać specjalizacji, których wsparcie może wspomóc system rozwoju naukowego i innowacyjnego województwa kralovehradeckiego.

Konferencja została zorganizowana przez Centrum inwestycji, rozwoju i innowacji, Urząd Województwa Kralovehradeckiego, miasto Hradec Kralove, Uniwersytet w Hradec Kralove, Centrum Technologiczne w Hradec Kralove. Na wstępie konferencji wystąpił wojewoda kralovehradecki Lubomir Franc wraz prezydentem Hradec Kralove i rektorem Uniwersytetu Kralovehradeckiego. Wojewoda podkreślił: „celem województwa kralovehradeckiego w obszarze nauki i badań jest połączenie w działaniach kluczowych graczy z powyższych obszarów w naszym regionie, dążąc do rozwoju zarówno finansowego jak i koncepcyjnego".

Pierwszy blok konferencji „Aktualny stan przygotowań Republiki Czeskiej do nowego okresu programowego" przedstawiła Miroslava Kopicova, generalny sekretarz Rady Funduszu Społecznego w obszarze wzrostu konkurencyjności firm, badań, innowacji, efektywności administracji publicznej, zatrudniania. Tematem jej wystąpienia była prezentacja konkurencyjności czeskiej gospodarki. Z kolei tematem wystąpienia Martina Hanzlika, generalnego pełnomocnika Rady Funduszu Społecznego, była prezentacja nowych instrumentów finansowania z Unii Europejskiej w nadchodzących okresie programowym 2014-2020. Końcowa prezentacja pierwszego bloku konferencji dotyczyła Strategii Republiki Czeskiej RIS3, którą przedstawił Michal Zaoralek, wiceminister zarządzający Programem Operacyjnym Ministerstwa Szkolnictwa, Młodzieży i Kultury Fizycznej.

W drugim bloku konferencyjnym prezentowano nowe programy operacyjne leżące w gestii Ministerstwa Szkolnictwa, Młodzieży i Kultury Fizycznej (Program Operacyjny Badania, Rozwój i Nauka) oraz Ministerstwa Przemysłu i Handlu (Program Operacyjny Przedsiębiorczość i innowacje dla konkurencyjności). Natępnie Klára Dostálova z Centrum Inwestycji, rozwoju i innowacji, Michal Turečka z Czechinvestu i Jan Bartoš z Centrum Technologicznego Hradec Králové, przedstawili powstającą nową platformę inwestycji, rozwoju i innowacji województwa kralovehradeckiego.

Popołudniowa część konferencji poświęcona została przedstawieniu zmienionego studium i spotkaniu kluczowych twórców strategii z województw kralovehradeckiego i pardubickiego, którzy zaprezentowali branże celowe, bariery dalszego rozwoju oraz możliwości wsparcia ze strony administracji publicznej.

Elektroniczna wersja studium wraz z prezentacjami dostępna jest na stronie **www.riskhk.cz**

1. Fórum investic, rozvoje a inovací

(HRADEC KRÁLOVÉ) Ve středu 11. prosince 2013 se v Hradci Králové v Novém Adalbertinu uskutečnilo 1. Fórum investic, rozvoje a inovací jako závěrečná konference projektu Realizace Regionální inovační strategie Královéhradeckého kraje financovaného z ROP NUTS II Severovýchod.

Hlavní výstupem projektu je Komplexní studie progresivních odvětví Královéhradeckého kraje v oblasti výzkumu, vývoje a inovací, která se zaměřuje na následující obory: biomedicína, strojírenství, textilní průmysl, potravinářství - zemědělství, informační a komunikační technologie a energetika. V těchto doménách je možné hledat užší specializace, jejichž podpora může pomoci rozvoji výzkumného a inovačního systému Královéhradeckého kraje.

Na pořádání konference se podílelo Centrum investic, rozvoje a inovací společně s Královéhradeckým krajem, statutárním městem Hradec Králové, Univerzitou Hradec Králové a Technologickým centrem Hradec Králové. V úvodu konference vystoupil hejtman Královéhradeckého kraje Lubomír Franc společně s primátorem města Hradec Králové a rektorem Univerzity Hradec Králové. Hejtman Královéhradeckého kraje zdůraznil, že „cílem Královéhradeckého kraje v oblasti vědy a výzkumu je propojovat klíčové hráče působící v regionu a Královéhradecký kraj se snaží tuto oblast rozvíjet jak finančně, tak koncepčně".

První blok konference „Aktuální stav přípravy ČR na nové programové období" zahájila Miroslava Kopicová, generální sekretář Rady pro fondy Společného strategického rámce pro oblast konkurenceschopných podniků, výzkumu, inovací, efektivní veřejné správy, zaměstnanosti a vzdělávání, s prezentací, ve které se zaměřila na aspekty konkurenceschopnosti české ekonomiky. Předmětem příspěvku Martina Hanzlíka, generálního zmocněnce Rady pro fondy Společného strategického rámce pro oblast inovativních finančních nástrojů, byla prezentace nových finančních nástrojů EU pro nadcházející programovací období 2014 – 2020. Závěrečná prezentace prvního bloku se týkala strategie chytré specializace RIS3 České republiky a do Hradce Králové ji přijel představit Michal Zaorálek, náměstek ministra pro řízení operačních programů Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy.

Ve druhém bloku byly prezentovány aktuální podoby nových operačních programů v gesci Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy (Operační program Výzkum, vývoj a vzdělávání) a Ministerstva průmyslu a obchodu (Operační program Podnikání a inovace pro konkurenceschopnost). Následovalo vystoupení Kláry Dostálové z Centra investic, rozvoje a inovací, Michala Turečka z Czechinvestu a Jana Bartoše z Technologického centra Hradec Králové, kteří představili nově vznikající Platformu investic, rozvoje a inovací Královéhradeckého kraje.

Odpolední blok byl věnován představení výše zmíněné Komplexní studie a setkání klíčových aktérů strategie chytré specializace z Královéhradeckého a Pardubického kraje, kteří prezentovali obory své excelence, bariéry svého dalšího rozvoje a podněty k řešení podpory ze strany veřejné správy.

Elektronická verze Komplexní studie a prezentace přednášejících jsou dostupné na **www.riskhk.cz**

Daniel Všetečka

Konference v Trutnově
se zabývala Stavbou silnice S3 – R11

(TRUTNOV) 27. 1. 2014 se v Trutnově uskutečnila konference s názvem „Doprava a infrastruktura v česko-polském pohraničí" pořádaná v rámci projektu „Města Trutnov a Swidnica podporují podnikání". Tento projekt získal finanční prostředky z Evropského fondu pro regionální rozvoj a z Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Polská republika 2007-2013.

Hostitelem setkání byl Ivan Adamec, starosta města Trutnov a poslanec Parlamentu České republiky. Konference se zúčastnili mimo jiné I. K. Mrzygłocka, člen Parlamentu Polské republiky, J. Tady, člen představenstva provincie Dolnoslezského vojvodství, W. Murdzek, prezident Swidnice, L. Franc, hejtman Královéhradeckého kraje, a K. Kysilka, obchodní rada Velvyslanectví ČR ve Varšavě.

Polští a čeští poslanci, zástupci zemských, okresních, městských a obecních úřadů diskutovali na téma **„Vliv silniční infrastruktury a železniční dopravy na rozvoj regionů"**.

Bylo přijato stanovisko, že stavba části silnice S3 z Legnice do Lubawki na polské straně a R11 Královec - Trutnov na české straně posílí stávající hospodářské vztahy a usnadní vytváření nových hospodářských a sociálních vztahů. Zúčastnění vládní úředníci z Polska i z Čech mají v úmyslu společně přesvědčit orgány obou zemí o důležitosti stavby silnice spojující dvě země a poukázat na naléhavost investice. Předpokladem pro realizaci je, aby byla stavba na seznamu prioritních úkolů, které mají být financovány vládami obou zemí. Přítomnost na tomto seznamu je nezbytná pro to, aby regionální orgány mohly požádat o dofinancování z investic v zahraničních fondech z období 2014-2020.

Tato silnice je hlavní dopravní osou Sever - Jih a je důležitá pro celý dopravní systém pohraničních provincií. Navíc se diskutovalo o aktuálních možnostech dopravy, jejího vlivu na obchod a uspokojení poptávky v oblasti výroby a spotřeby a též jejího vlivu na spolupráci mezi podnikateli z Polska a České republiky. Je známo, že úroveň rozvoje infrastruktury v těchno oblastech svědčí o míře jejich přitažlivosti. Větší dostupnost dopravní sítě by byla výhodným faktorem pro rozvoj cestovního ruchu v regionu. V rámci konference byl rovněž předložen návrh na silnici spojující tři hlavní turistická centra Krkonoš: Pec pod Sněžkou, Karpacz, Špindlerův Mlýn. Podnikatelé, kteří se účastnili jednání, poukázali na stávající překážky v dopravních službách mezi městy v pohraničí. A to sice nejen na podinvestování infrastruktury, ale také na zaostalé a nekonzistentní zákony potlačující růst podnikání v pohraničí. Všichni doufají, že výstavba silnice S3 - R11 bude novým impulsem k hospodářskému rozvoji našeho regionu.

(TRUTNOV) 27.01.2014 roku w Trutnowie miała miejsce konferencja pn. „Transport i infrastruktura na czesko-polskim pograniczu", zorganizowana w ramach projektu pt. „Miasta Trutnov i Świdnica wspierają przedsiębiorczość". Projekt ten uzyskał dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, z Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013.

Gospodarzem spotkania był Ivan Adamec, burmistrz Trutnowa i Poseł do Czeskiego Parlamentu. W konferencji udział wzięli m.in.: I. K. Mrzygłocka Poseł na Sejm RP, J. Tutaj członek Zarządu Województwa Dolnośląskiego, W. Murdzek Prezydent Świdnicy, Lubomír Franc Wojewoda Kraju Hradeckiego oraz Karel Kysilka Radca Handlowy Ambasady RCz w Warszawie.

Polscy i czescy parlamentarzyści, przedstawiciele władz wojewódzkich, powiatowych, miast i gmin dyskutowali na temat **wpływu infrastruktury drogowej i kolejowej na rozwój regionu**.

Zajęto stanowisko, że budowa odcinka S3 od Legnicy do Lubawki po polskiej stronie oraz R11 Kralovec – Trutnov po czeskiej stronie, wzmocni istniejące kontakty gospodarcze i ułatwi budowanie nowych powiązań ekonomiczno-społecznych. Samorządowcy z Polski i Czech zamierzają wspólnie przekonywać władze obu rządów do budowy drogi łączącej oba kraje i potraktowanie inwestycji jako pilnej. Warunkiem koniecznym do urzeczywistnienia tego połączenia jest wpisanie go na listę priorytetową zadań do sfinansowania przez rządy obu krajów. Obecność na tej liście jest niezbędna, by instytucje regionalne mogły ubiegać się o dofinansowanie w/w inwestycji ze środków zewnętrznych w latach 2014-2020.

Droga ta, stanowi główną oś transportową Północ – Południe i jest ważna dla całego systemu transportowego województw pogranicza. Ponadto, dyskutowano o obecnych możliwościach transportu i jego wpływie na wymianę handlową, na zaspakajanie popytu na usługi zgłaszane przez sferę produkcyjną i konsumpcyjną oraz współpracę pomiędzy przedsiębiorcami z Polski i Czech. Wiadomym jest, że poziom rozwoju infrastruktury na danym terenie świadczy o poziomie jego atrakcyjności dlatego też większa dostępność sieci transportowej byłaby korzystnym czynnikiem rozwoju turystyki w regionie. W trakcie konferencji zaprezentowano także projekt połączenia drogowego trzech dużych karkonoskich ośrodków turystycznych: Pec pod Śnieżką, Karpacz, Szpindlerowy Młyn. Przedsiębiorcy biorący udział w spotkaniu wskazywali na istniejące bariery w prowadzeniu usług przewozowych osób pomiędzy miastami pogranicza, gdyż nie tylko niedoinwestowana infrastruktura, ale niedopracowane i niespójne przepisy prawa hamują rozwój przedsiębiorczości pogranicza. Wszyscy liczą, że wybudowanie drogi S3-R11 będzie nowym impulsem dla rozwoju gospodarczego naszego obszaru.

Blue notes

(OSTRAVA) Dnes představujeme publikaci Ing. arch. Josefa Kiszky a kol., která byla zpracována v rámci grantového projektu „Škola bez hranic: Česko-polské pohraničí očima studentů architektury z Ostravy a Opole“ (www.silesianborder.eu).

Publikace obsahuje příspěvky odborníků na různou problematiku (architektura, urbanismus, krajinný ráz, přírodní podmínky, geografie, sociologie, historie) z ČR i PL, výsledky studentského workshopu, další studentské práce a příspěvky pedagogů a doktorandů z Katedry architektury FAST, VŠB-TU Ostrava. Jedním jasným cílem a motorem projektu je rozšíření a prohloubení pedagogického procesu praktické výuky urbanismu a architektury, uvědomění si nezbytnosti vnímání místa, pochopení pozice v systému, souvislostí a vztahů a vybudování návyků i rozšíření intelektuálních obzorů. A též poznání domoviny a identifikace s ní.

Jde o to zase si rozumět bez angličtiny jako v dobách historických! Není to nemožné, není to ani příliš těžké. Pár dnů spolu stačí, aby všichni mluvili svým mateřským jazykem a ti zpoza plotu rozuměli. Už to pár let praktikujeme a jde to. I ten Notes píšeme společně, píšeme každý po svém, svým jazykem a tím se sbližujeme. Nejen jazykově, ale i kulturně, perspektivou vidění, úhlem pohledu. Kulturní bariéry mizí. A pohled na hornoslezskou architektonickou scénu to dokazuje.

Projekt nemá ambice nalézt optimální a definitivní řešení, jeho smyslem je hledání a záznam faktů a jevů.

Ilustrace Veronika Mojžišová

(OSTRAWA) Przedstawiamy publikację inż. Józefa Kiszki i zespołu, która została opracowana w ramach grantowego projektu „Szkoła bez granic: Czesko-polskie pogranicze w oczach studentów architektury z Ostrawy i Opola” (www.silesianborder.eu).

Publikacja zawiera artykuły fachowe o różnej problematyce (architektura, urbanistyka, warunki naturalne, lokalny charakter, geografia, socjologia, historia) z Republiki Czeskiej i Polski, wyniki warsztatów studenckich, inne prace studentów oraz artykuły wykładowców i doktorantów z Katedry Architektury FAST, VSB-TU Ostava.

Jednym z głównych celów projektu jest rozszerzenie i pogłębienie programów edukacyjnych w zakresie praktycznej nauki urbanistyki i architektury, uświadomienie o konieczności postrzegania miejsca, zrozumienie układu w systemie, zależności i relacji oraz wytworzenie odpowiednich nawyków i rozszerzenie intelektualnych horyzontów. To także poznanie i utożsamianie się z lokalnymi miejscami.

Chodzi również o to, żeby rozumieć się, bez konieczności używania języka angielskiego, tak jak to było w minionych czasach. Nie jest to ani niemożliwe, ani zbyt trudne do wykonania. Wystarczy parę wspólnych dni, aby wszyscy mówili wspólnym, ojczystym językiem, a ci zza płotu ich rozumieli. My to już od kilku lat praktykujemy i to jest możliwe. I dlatego „blue notes” piszemy wspólnie, każdy swym językiem i przez to zbliżamy się do siebie. Z perspektywy czasy widzimy, że zarówno bariery językowe jak i kulturalne zanikają. A spojrzenie na górnośląski wachlarz architektoniczny tego także dowodzi.

Projekt nie ma na celu znalezienie optymalnych i ostatecznych rozwiązań. Jego celem jest poszukiwanie i zapisywanie faktów i zdarzeń. ***LD***

OP
P.P.
982507-2295/2012
500 01 Rychnov n. Kn.

Vydává / Wydawca: *Region Panda a/i Sudecka Izba Przemysłowo-Handlowa w Świdnicy*
Adresa česká redakce: Jiří Daniel *- šéfredaktor, panda.daniel@tiscali.cz, redaktorky:* ***Lenka Neubauerová, Bc. Petra Tuzarová****, tel.: + 420 777 124 775, Panská 1492, 516 01 Rychnov n. Kn.*
Adres redakcji w Polsce: Jacek Zola - redaktor naczelny, *jacek.zola@siph.pl, tel.: +48 512 303 623*
Náklad 8 000 ks, vychází 4x ročně, od 1. 7. 2012 do 30. 6. 2015
Naklad 8 000 egzemplarzy, ukazuje sie od 1. 7. 2012 do 30. 6. 2015
Registrace / Rejestracja: *MK ČR E 20835*